Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 918/83,

28. märts 1983,

millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem

(EÜT L 105, 23.4.1983, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Council Regulation (EEC) No 3822/85 of 20 December 1985 (*)	L 370	22	31.12.1985
►M2	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3691/87, 9. detsember 1987	L 347	8	11.12.1987
►M3	Nõukogu määrus (EMÜ) nr 1315/88, 3. mai 1988	L 123	2	17.5.1988
►M4	Nõukogu määrus (EMÜ) nr 4235/88, 21. detsember 1988	L 373	1	31.12.1988
►M5	Nõukogu määrus (EMÜ) nr 3357/91, 7. november 1991	L 318	3	20.11.1991
►M6	Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2913/92, 12. oktoober 1992	L 302	1	19.10.1992
►M7	Nõukogu määrus (EÜ) nr 355/94, 14. veebruar 1994	L 46	5	18.2.1994
►M8	Nõukogu määrus (EÜ) nr 1671/2000, 20. juuli 2000	L 193	11	29.7.2000
►M9	Nõukogu määrus (EÜ) nr 274/2008, 17. märts 2008	L 85	1	27.3.2008

Muudetud:

►A1	Hispaania ja Portugali ühinemisakt	L 302	23	15.11.1985
►A2	Austria, Rootsi ja Soome ühinemisakt	C 241	21	29.8.1994
►A3	Akt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta	L 236	33	23.9.2003

Käesolev konsolideeritud versioon sisaldab viiteid Euroopa arveldusühikule ja/või eküüle, mida alates 1. jaanuarist 1999 peaks käsitlema viitena eurole – nõukogu määrus (EMÜ) nr 3308/80 (EÜT L 345, 20.12.1980, lk 1) ja nõukogu määrus (EMÜ) nr 1103/97 (EÜT L 162, 19.6.1997, lk 1).

(*) Käesolevat akti ei ole eesti keeles avaldatud.

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 918/83,

28. märts 1983,

millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 28, 43 ja 235,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse assamblee arvamust, ([1])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([2])

ning arvestades, et:

asutamislepingu sätetega kooskõlas vastuvõetud erandmeetmete puudumise korral kohaldatakse ühise tollitariifistiku maksumäärasid kõikide ühendusse imporditud kaupade suhtes; sama kehtib ka ühise põllumajanduspoliitika raames või teatavate põllumajandustoodete töötlemisel saadud kauba suhtes kohaldatava erikorra alusel kehtestatud põllumajandusmaksude ja kõikide muude impordimaksude puhul;

selline maksustamine ei ole siiski õigustatud teatavatel täpselt määratletud asjaoludel, kui kauba importimise eritingimuste tõttu puudub tavaline vajadus majandust kaitsta;

sellisteks juhtudeks on soovitav kehtestada kord, millega kaup vabastatakse selle suhtes tavaliselt kohaldatavatest imporditollimaksudest, nagu on ette nähtud enamikus tollialastes õigusaktides;

maksuvabastus võib tuleneda ka mitmepoolsetest rahvusvahelistest konventsioonidest, milles kõik või mõned liikmesriigid on lepinguosalised; kui ühendus peab neid konventsioone kohaldama, eeldab see tollimaksuvabastuse ühenduse eeskirja kehtestamist, mis on koostatud vastavalt tolliliidu nõuetele, et kõrvaldada erinevused võrreldes nende konventsioonide maksuvabastuse eesmärgi, ulatuse ja tingimustega ning et kõikidel asjaosalistel oleks võimalik saada kogu ühenduses samu soodustusi;

teatavad liikmesriikides praegu kohaldatavad maksuvabastused tulenevad kolmandate riikidega või rahvusvaheliste organisatsioonidega sõlmitud erikonventsioonidest; sellised konventsioonid kehtivad oma eesmärgist lähtuvalt üksnes allakirjutanud liikmesriigi suhtes; ühenduse tasandil ei ole vaja määratleda sellise maksuvabastuse tingimusi, piisab sellest, et kõnealusel liikmesriigil lubatakse kehtestatud asjakohase korra alusel kõnesolevat maksuvabastust vajaduse korral kohaldada;

ühise põllumajanduspoliitika rakendamine tähendab, et teatavatel asjaoludel võib mõnda kaupa maksustada eksporditollimaksuga; seepärast on vaja ühenduse tasandil täpsustada juhud, millal võib eksportida eksporditollimaksuvabalt;

nõukogu on vastu võtnud mitu tollimaksuvabastust käsitlevat määrust ning ühenduse üldist ühtset tollimaksuvabastuse süsteemi silmas pidades on soovitav nende üksikmääruste sätted inkorporeerida käesolevasse määrusse ning tunnistada kehtetuks varasemad õigusaktid;

õigusliku selguse huvides tuleks loetleda ühenduse õigusaktide sätted, mis sisaldavad teatavaid maksuvabastuse meetmeid, mille suhtes käesolevat määrust ei rakendata;

käesolev määrus ei takista liikmesriikidel kohaldada impordi ja eksportdikeeldu ega piiranguid, mis on õigustatud kõlbluse, avaliku korra, riikliku julgeoleku, inimeste, loomade ja taimede elu ning tervise kaitse,

([1]) EÜT C 4, 7.1.1980, lk 59.
([2]) EÜT C 72, 24.3.1980, lk 20.

▼B

kunstilise, ajaloolise või arheoloogilise väärtusega rahvusliku rikkuse kaitse või tööstus ja kaubandusomandi kaitse seisukohast;

maksuvabastuse puhul, mis on fikseeritud eküüdes summana, tuleb koostada selle summa omavääringusse konverteerimise eeskiri;

tuleb tagada käesoleva määruse sätete ühtne kohaldamine ja kehtestada ühenduse kord rakendusmeetmete õigeaegseks vastuvõtmiseks; seepärast tuleks asutada komitee, mis aitaks korraldada liikmesriikide ja komisjoni tihedat ning tõhusat koostööd selles valdkonnas ning asendaks tollimaksuvabastuse komiteed, mis on asutatud nõukogu 10. juuli 1975. aasta määrusega (EMÜ) nr 1798/75 haridus-, teadus- ja kultuurimaterjalide importimise kohta ühise tollitariifistiku maksumäärasid kohaldamata ([1]),

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

▼M9

1. Käesolevas määruses sätestatakse juhud, mil teatavatel erilistel asjaoludel kohaldatakse kauba suhtes selle vabasse ringlusesse lubamise või ühenduse tolliterritooriumilt eksportimise korral impordi- või eksporditollimaksuvabastust ning ei kohaldata asutamislepingu artikli 133 alusel vastu võetud meetmeid.

▼B

2. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *imporditollimaksud* — tollimaksud ja samamõjulised maksud ning põllumajandusmaksud ja muud impordimaksud, mis on ette nähtud ühise põllumajanduspoliitika alusel või erikorra alusel, mida kohaldatakse teatava põllumajandustoodete töötlemisel saadud kauba suhtes;

b) *eksporditollimaksud* — põllumajandusmaksud ja muud ekspordimaksud, mis on kehtestatud ühise põllumajanduspoliitika raames või erikorra alusel, mida kohaldatakse teatava põllumajandustoodete töötlemisel saadud kauba suhtes;

c) *isiklikud asjad* — mis tahes asjad, mis on ette nähtud asjaomaste isikute isiklikuks kasutamiseks või nende majapidamisvajaduste rahuldamiseks.

Isiklikud asjad on eelkõige:

— majatarbed,

— jalg- ja mootorrattad, eramootorsõidukid ja nende haagised, haagissuvilad, lõbusõidulaevad ja eraõhusõidukid.

Tavaliste majapidamisvajaduste rahuldamiseks vajalikud kodutarbed, lemmikloomad ja ratsaloomad ning kaasaskantavad vahendid kunstiga, sealhulgas tarbekunstiga tegelemiseks, mis on asjaomasele isikule vajalikud seoses tema ameti või erialaga, kuuluvad samuti isiklike asjade hulka. Isiklikud asjad ei tohi oma laadilt ega koguselt viidata sellele, et on imporditud kaubanduslikul eesmärgil;

d) *majatarbed* — isiklikud esemed, kodutekstiil, sisustus ja seadmed, mis on ette nähtud asjaomaste isikute isiklikuks kasutamiseks või nende majapidamisvajaduste rahuldamiseks;

▼M2

e) *alkoholitooted* — koondnomenklatuuri rubriikidesse 2203–2208 kuuluvad tooted (õlu, vein, veini- või alkoholipõhised aperitiivid, brändid, likööorid või kanged alkohoolsed joogid jne).

([1]) EÜT L 184, 15.7.1975, lk 1.

▼M3

3. Kui käesolevas määruses ei ole I peatüki kohaldamiseks sätestatud teisiti, hõlmab kolmandate riikide mõiste ka liikmesriikide territooriumide neid osi, mis ei kuulu ühenduse tolliterritooriumi alla määruse (EMÜ) nr 2151/84 ([1]) alusel.

▼B

I PEATÜKK

IMPORDITOLLIMAKSUVABASTUS

I JAOTIS

ISIKLIKUD ASJAD, MIS KUULUVAD FÜÜSILISELE ISIKULE, KES ASUB KOLMANDAST RIIGIST ALALISELT ELAMA ÜHENDUSSE

Artikkel 2

Kui artiklitest 3—10 ei tulene teisiti, võib füüsiline isik, kes asub kolmandast riigist alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile, importida isiklikke asju imporditollimaksuvabalt.

Artikkel 3

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes isiklike asjade suhtes, mis:

a) välja arvatud teatavatel põhjendatud juhtudel, on kuulunud asjaomasele isikule või äratarvitamatu kauba puhul on olnud asjaomase isiku kasutuses tema endises alalises elukohas vähemalt kuus kuud enne kuupäeva, millal tema alaline elukoht lakkab olemast kõnealuses kolmandas riigis;

b) on ette nähtud samal eesmärgil kasutamiseks tema uues alalises elukohas.

Lisaks sellele võivad liikmesriigid maksuvabastuse tingimusena ette näha, et sellistelt asjadelt on päritoluriigis või lähteriigis tasutud nendelt tavaliselt makstavad tolli ja/või muud maksud.

Artikkel 4

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes isikute suhtes, kelle alaline elukoht on olnud väljaspool ►M3 ühenduse tolliterritooriumit ◄ katkematult vähemalt 12 kuud.

Pädev asutus võib siiski teha esimese lõigu reeglist erandi tingimusel, et asjaomasel isikul on olnud kindel kavatsus elada väljaspool ►M3 ühenduse tolliterritooriumit ◄ katkematult vähemalt 12 kuud.

Artikkel 5

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

a) alkoholitooted;

b) tubakas ja tubakatooted,

c) kommertsveokid;

d) ameti või erialaga tegelemiseks vajalikud esemed, välja arvatud kaasaskantavad vahendid kunstiga, sealhulgas tarbekunstiga tegelemiseks.

([1]) EÜT L 197, 27.7.1984, lk 1.

▼B

Artikkel 6

Välja arvatud erijuhtudel, kohaldatakse maksuvabastust üksnes isiklike asjade suhtes, mis on lubatud vabasse ringlusse 12 kuu jooksul alates kuupäevast, millal asjaomane isik on asunud alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile.

Isiklikud asjad võib vabasse ringlusse lubada mitme eraldi saadetisena eelmises lõigus osutatud tähtaja jooksul.

Artikkel 7

1. 12 kuu jooksul alates tollimaksuvabalt imporditud asjade vabasse ringlusse lubamisest ei tohi neid tasuta ega tasu eest kasutada anda, kasutada tagatisena ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Mis tahes tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise korral enne lõikes 1 osutatud tähtaja lõppemist tuleb maksta vastavad imporditollimaksud neilt isiklikelt asjadelt määra alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt asjade liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 8

1. Erandina artikli 6 esimesest lõigust kohaldatakse maksuvabastust isiklike asjade suhtes, mis on lubatud vabasse ringlusse enne, kui asjaomane isik on asunud alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile, tingimusel et ta kohustub asuma sinna alaliselt elama kuue kuu jooksul. Koos kohustuse võtmisega peab ta esitama tagatise, mille liigi ja suuruse määrab pädev asutus.

2. Lõike 1 sätete rakendamisel arvestatakse artikli 3 punktis a sätestatud tähtaega alates kuupäevast, millal isiklikud asjad tuuakse ühenduse tolliterritooriumile.

Artikkel 9

1. Kui asjaomane isik lahkub ametialaste kohustuste tõttu kolmandast riigist, kus oli tema alaline elukoht, asumata samal ajal alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile, kuid kavatsusega teha seda hiljem, võib pädev asutus kohaldada tollimaksuvabastust isiklike asjade suhtes, mille asjaomane isik sel eesmärgil nimetatud territooriumile toob.

2. Lõikes 1 osutatud isiklike asjade suhtes kohaldatakse tollimaksuvabastust artiklites 2—7 sätestatud tingimustel, kusjuures:

a) artikli 3 punktis a ja artikli 6 esimeses lõigus sätestatud tähtaega arvestatakse alates kuupäevast, millal isiklikud asjad ühenduse tolliterritooriumile tuuakse;

b) artikli 7 lõikes 1 osutatud tähtaega arvestatakse alates kuupäevast, millal asjaomane isik tegelikult asub alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile.

3. Tollimaksuvabastuse tingimuseks on asjaomase isiku kohustus tegelikult asuda alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile pädeva asutuse poolt asjaoludest lähtudes ettenähtud tähtaja jooksul. Pädev asutus võib nõuda, et selle kohustuse võtmisega koos esitataks tagatis, mille liigi ja suuruse määrab nimetatud asutus.

Artikkel 10

Pädev asutus võib teha erandi artikli 3 punktidest a ja b, artikli 5 punktist c ja artiklist 7, kui isik peab kolmandast riigist asuma alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile erandlike poliitiliste asjaolude tõttu.

▼B

II JAOTIS

SEOSES ABIELU SÕLMIMISEGA IMPORDITAV KAUP

Artikkel 11

1. Kui artiklitest 12—15 ei tulene teisiti, võib tollimaksuvabalt importida kaasavara ja uusi või kasutatud majatarbeid, mis kuuluvad isikule, kes asub kolmandast riigist alaliselt elama ühenduse tolliterritooriumile seoses abielu sõlmimisega.

▼M3

2. Kui artiklitest 12—15 ei tulene teisiti, võib tollimaksuvabalt importida ka abielu sõlmimise puhul tavapäraselt tehtavaid kingitusi, mille saab kolmandas riigis alaliselt elavalt isikult lõikes 1 sätestatud tingimustele vastav isik. Ühe tollimaksuvabalt imporditava kingituse väärtus ei tohi siiski olla suurem kui 1 000 eküüd.

▼B

Artikkel 12

Artiklis 11 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes isikute suhtes:

a) kelle alaline elukoht on olnud väljaspool ühenduse tolliterritooriumi katkematult vähemalt 12 kuud. Sellest reeglist võib teha erandi tingimusel, et asjaomasel isikul on olnud kindel kavatsus elada väljaspool ühenduse tolliterritooriumi katkematult vähemalt 12 kuud;

b) kes esitab tõendi abielu sõlmimise kohta.

Artikkel 13

Maksuvabastust ei kohaldata alkoholitoodete, tubaka ega tubakatoodete suhtes.

Artikkel 14

1. Välja arvatud erandlikel asjaoludel, kohaldatakse maksuvabastust üksnes kauba suhtes, mis lubatakse vabasse ringlusse:

— kõige varem kaks kuud enne abielu sõlmimise kindlaksmääratud kuupäeva (sel juhul tuleb maksuvabastuse kohaldamiseks esitada asjakohane tagatis, mille liigi ja suuruse määrab pädev asutus) ja

— hiljemalt neli kuud pärast abielu sõlmimise kuupäeva.

2. Artiklis 11 osutatud kauba võib lubada vabasse ringlusse mitme eraldi saadetisena lõikes 1 osutatud tähtaja jooksul.

Artikkel 15

1. 12 kuu jooksul alates artikli 11 alusel kauba tollimaksuvabalt vabasse ringlusse lubamisest ei tohi seda tasuta ega tasu eest kasutada anda, kasutada tagatisena ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Mis tahes tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise korral enne lõikes 1 osutatud tähtaja lõppemist tuleb tasuda vastavad imporditollimaksud asjaomaselt kaubalt määra alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

▼B

III JAOTIS

PÄRIMISE TEEL OMANDATUD ISIKLIKUD ASJAD

Artikkel 16

1. Kui artiklitest 17—19 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida isiklikke asju, mille on pärimise teel omandanud ühenduse tolliterritooriumil alaliselt elav füüsiline isik.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendavad "isiklikud asjad" kõiki artikli 1 lõike 2 punktis c osutatud asju, mis moodustavad surnu pärandi.

Artikkel 17

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

a) alkoholitooted;

b) tubakas ja tubakatooted;

c) kommertsveokid;

d) seoses ameti või erialaga vajalikud esemed, välja arvatud kaasaskantavad vahendid kunstiga, sealhulgas tarbekunstiga tegelemiseks, mis olid vajalikud seoses surnu ameti või erialaga;

e) toorainevarud ja valmis või pooltooted;

f) elusloomad ja põllumajandustoodete varud, mis ületavad tavalise majapidamisvajaduse.

Artikkel 18

1. Maksuvabastust kohaldatakse üksnes isiklike asjade suhtes, mis lubatakse vabasse ringlusse kahe aasta jooksul pärast kuupäeva, millal asjaomasele isikule läheb üle omandiõigus neile asjadele (pärandvara jagamine).

Seda tähtaega võib pädev asutus erilistel asjaoludel siiski pikendada.

2. Isiklikke asju võib importida mitme eraldi saadetisena lõikes 1 osutatud tähtaja jooksul.

Artikkel 19

Artikleid 16—18 kohaldatakse *mutatis mutandis* isiklike asjade suhtes, mille on pärandina omandanud ühenduse tolliterritooriumil asuv mittetulunduslikul alal tegutsev juriidiline isik.

▼M9

———————

▼B

V JAOTIS

TEKSTIILESEMED, ÕPPETARBED NING MUUD ÕPILASE VÕI ÜLIÕPILASE MAJATARBED

Artikkel 25

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida tekstiilesemeid, õppetarbeid ja majatarbeid, mis moodustavad õpilase või üliõpilase eluaseme tavalise sisustuse ja kuuluvad õpilasele või üliõpilasele, kes on tulnud ühenduse tolliterritooriumile õppimise eesmärgil, ning mis on ette nähtud tema isiklikuks kasutamiseks õpingute ajal.

▼B

2. Lõike 1 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *õpilane või üliõpilane* — isik, kes on kantud haridusasutuse õpilaste nimekirja seal korraldatavatel päevastel kursustel osalemiseks;

b) *tekstiilesemed* — aluspesu, kodutekstiil ja rõivad uuena või kasutatuna;

c) *õppetarbed* — esemed ja vahendid, mida õpilane või üliõpilane õpingutes tavaliselt kasutab (sealhulgas taskuarvutid ja kirjutusmasinad).

Artikkel 26

Maksuvabastust kohaldatakse vähemalt üks kord õppeaastas.

VI JAOTIS

VÄIKESE VÄÄRTUSEGA SAADETISED

▼M5

Artikkel 27

Kui artiklist 28 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida mis tahes väikese väärtusega kaubast koosnevaid saadetisi, mis saadetakse kolmandast riigist otse ühenduses asuvale kaubasaajale.

"Väikese väärtusega kaup" tähendab kaupa, mille tegelik koguväärtus ei ületa ►M9 150 eurot ◄ ühe saadetise kohta.

▼B

Artikkel 28

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

a) alkoholitooted;

b) parfüüm ja tualettvesi;

c) tubakas ja tubakatooted.

▼M3

VII JAOTIS

ÜHELT ÜKSIKISIKULT TEISELE ÜKSIKISIKULE SAADETAVAD KAUBASAADETISED

Artikkel 29

1. Kui artiklitest 30 ja 31 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida kolmanda riigi üksikisikult ühenduse tolliterritooriumil elavale üksikisikule saadetavas kaubasaadetises sisalduvat kaupa, tingimusel et selline import ei ole kaubanduslikku laadi.

Käesolevas lõikes sätestatud maksuvabastus ei kehti Helgolandi saarelt saadetavates kaubasaadetistes sisalduva kauba suhtes.

2. Lõike 1 kohaldamisel on "mittekaubanduslikku laadi" selline imporditud kaubasaadetis:

— mis saadetakse juhuti,

— mis sisaldab üksnes kaubasaaja või tema perekonna isiklikuks kasutamiseks ettenähtud kaupa, mille laad ega kogus ei viita kaubanduslikule eesmärgile,

— mille kaubasaatja saadab kaubasaajale tasuta.

▼M3

Artikkel 30

Artikli 29 lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse kuni väärtuseni 45 eküüd ühe saadetise kohta, sealhulgas artiklis 31 osutatud kauba väärtus.

Kui mitme eseme koguväärtus ühe kaubasaadetise kohta ületab esimeses lõigus osutatud summa, kohaldatakse maksuvabastust selle summa ulatuses selliste esemete suhtes, mille suhtes kohaldataks maksuvabastust eraldi importimise korral, eeldades et üksikeseme väärtust ei saa jagada.

Artikkel 31

Artikli 29 lõikes 1 osutatud juhul võib ühe saadetise kohta maksuvabalt importida üksnes järgmise koguse iga järgnevalt loetletud kaupa:

a) tubakatooted:

50 sigaretti või

25 sigarillot (sigarid maksimumkaaluga à 3 grammi) või

10 sigarit või

50 grammi suitsetamistubakat või

proportsionaalne valik nendest toodetest;

b) alkohoolsed joogid:

— destilleeritud joogid ja kanged alkohoolsed joogid alkoholisisaldusega üle 22 %; denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80 %: üks liiter, või

— destilleeritud joogid ja kanged alkohoolsed joogid ning veini- või alkoholipõhised aperitiivid, taffia, sake või muud sarnased joogid alkoholisisaldusega alla 22 %; vahuveinid, likööorveinid: üks liiter, või proportsionaalne valik nendest toodetest, ja

— veinid: kaks liitrit;

c) parfüüm: 50 grammi või

tualettvesi: 0,25 liitrit.

▼B

VIII JAOTIS

TOOTMISVAHENDID JA MUUD TEGEVUSE KOLMANDAST RIIGIST ÜHENDUSSE ÜLEVIIMISEL IMPORDITAVAD SEADMED

Artikkel 32

1. Ilma et see piiraks liikmesriikides kehtivate tööstus ja kaubanduspoliitika meetmete kohaldamist ja kui artiklitest 33—37 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida tootmisvahendeid ja muid seadmeid, mis kuuluvad ettevõttele, kelle tegevus kolmandas riigis lõpetatakse täielikult ja viiakse üle ühenduse tolliterritooriumile, et jätkata seal sarnast tegevust.

Kui üleviidavaks ettevõtteks on põllumajandusettevõte, võib imporditollimaksuvabalt importida ka eluskarja.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendab "ettevõte" iseseisvat majanduslikku tootmisüksust või teenuskaubanduse üksust.

Artikkel 33

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes tootmisvahendite ja muude seadmete suhtes:

a) mida on ettevõttes, välja arvatud teatavatel põhjendatud juhtudel, tegelikult kasutatud vähemalt 12 kuud enne kuupäeva, millal ettevõtte tegevus kolmandas riigis lõpetatakse ja üle viiakse;

▼B

b) mis on ette nähtud kasutamiseks pärast üleviimist samadel eesmärkidel;

c) mis on vastavuses kõnealuse ettevõtte laadi ja suurusega.

Artikkel 34

Maksuvabastust ei kohaldata ettevõtte suhtes, kelle ühenduse tolliterritooriumile üleviimise põhjuseks või eesmärgiks on ühenduse tolliterritooriumil asuva ettevõttega ühinemine või viimase poolt ülevõtmine, kui selle tulemusel ei alustata uut tegevust.

Artikkel 35

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

a) veovahendid, mis ei ole oma laadilt tootmisvahendid ega teenuskaubanduse vahendid;

b) inimtoiduks või loomasöödaks ettenähtud igat liiki toiduained;

c) kütus, toorainevarud ning valmis ja pooltooted;

d) vahendajate omanduses olev eluskari.

Artikkel 36

Välja arvatud teatavatel põhjendatud juhtudel, kohaldatakse artiklis 32 osutatud maksuvabastust üksnes tootmisvahendite ja muude seadmete suhtes, mis lubatakse vabasse ringlusse 12 kuu jooksul pärast kuupäeva, millal ettevõte lõpetab tegevuse lähteriigiks olevas kolmandas riigis.

Artikkel 37

1. 12 kuu jooksul pärast tollimaksuvabalt imporditud tootmisvahendite ja muude seadmete vabasse ringlusse lubamist ei tohi neid tasuta ega tasu eest kasutada anda, kasutada tagatisena ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

Seda tähtaega võib kuritarvitamise ohu korral pikendada kuni 36 kuuni, kui tegemist on tasu eest kasutada andmise või võõrandamisega.

2. Mis tahes tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise korral enne lõikes 1 osutatud tähtaja lõppemist tuleb tasuda vastavad imporditollimaksud asjaomaselt kaubalt määra alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada andmise, tagatisena kasutamise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 38

Artikleid 32—37 kohaldatakse *mutatis mutandis* tootmisvahendite ja muude seadmete suhtes, mis kuuluvad vabakutselisele isikule või mittetulundusliku tegevusega seotud juriidilisele isikule, kes viib selle tegevuse kolmandast riigist üle ühenduse tolliterritooriumile.

IX JAOTIS

SAADUSED, MILLE ÜHENDUSE PÕLLUMAJANDUSTOOTJA ON SAANUD KOLMANDAS RIIGIS ASUVALT KINNISOMANDILT

Artikkel 39

1. Kui artiklitest 40 ja 41 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida taimekasvatus, loomakasvatus, mesindus, aia ja metsan-

▼B

dussaadusi, mis on saadud ühenduse tolliterritooriumiga külgnevas kolmandas riigis asuvalt kinnisomandilt, mida kasutab põllumajandustootja, kelle põhitegevuskoht asub nimetatud tolliterritooriumil ja külgneb asjaomase kolmanda riigiga.

2. Lõike 1 sätete kohaldamiseks peavad loomakasvatussaadused olema saadud ühenduse päritoluga või seal vabasse ringlusse lubatud loomadelt.

Artikkel 40

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes saaduste suhtes, mida ei ole töödeldud muul viisil kui tavaline töötlemine saagikoristuse või tootmise järel.

Artikkel 41

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes saaduste suhtes, mis tuuakse ühenduse tolliterritooriumile põllumajandustootja poolt või nimel.

Artikkel 42

Artikleid 39—41 kohaldatakse *mutatis mutandis* sellise kalapüügi ja kalakasvatuse saaduste suhtes, millega ühenduse kalurid tegelevad liikmesriigi ja kolmanda riigi piirijärvedel või muudel piiriveekogudel, ning sellise jahipidamise saaduste suhtes, millega ühenduse jahimehed tegelevad nimetatud järvedel või muudel veekogudel.

X JAOTIS

SEEMNED, VÄETISED NING PINNASE JA PÕLLUKULTUURIDE HOOLDAMISEKS VAJALIKUD TOOTED, MILLE KOLMANDA RIIGI PÕLLUMAJANDUSTOOTJA IMPORDIB SELLE RIIGIGA KÜLGNEVAL KINNISOMANDIL KASUTAMISEKS

Artikkel 43

Kui artiklist 44 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida seemneid, väetisi ning pinnase ja põllukultuuride hooldamiseks vajalikke tooteid, mis on ette nähtud kasutamiseks ühenduse tolliterritooriumil asuval kolmanda riigiga külgneval kinnisomandil, ning mida kasutab põllumajandustootja, kelle põhitegevuskoht asub nimetatud kolmandas riigis ja külgneb ühenduse tolliterritooriumiga.

Artikkel 44

1. Maksuvabastust kohaldatakse üksnes seemne, väetise või muu toote koguse suhtes, mis on selle kinnisomandi kasutamiseks vajalik.

2. Maksuvabastust kohaldatakse üksnes seemnete, väetise või muude toodete suhtes, mis imporditakse põllumajandustootja poolt või nimel otse ühenduse tolliterritooriumile.

3. Liikmesriigid võivad maksuvabastuse tingimusena nõuda võrdväärset kohtlemist.

XI JAOTIS

REISIJA ISIKLIKUS PAGASIS SISALDUV KAUP

▼M9

Artikkel 45

Kolmandast riigist saabunud reisija isiklikus pagasis sisalduva kauba suhtes ei kohaldata imporditollimaksu, eeldusel et nimetatud import

▼M9

on käibemaksust vabastatud nõukogu 20. detsembri 2007. aasta direktiivi 2007/74/EÜ (kolmandatest riikidest saabuvate reisijate imporditava kauba käibemaksust ja aktsiisist vabastamise kohta) ([1]) alusel vastu võetud riiklike õigusaktide kohaselt.

Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) ([2]) artikli 6 lõikes 1 loetletud territooriumidele imporditava kauba suhtes kohaldatakse samu tollimaksuvabastuse sätteid kui muu asjaomase liikmesriigi mis tahes osasse imporditud kauba suhtes.

▼B

XII JAOTIS

HARIDUS-, TEADUS- JA KULTUURIMATERJALID; TEADUSTÖÖ INSTRUMENDID JA APARAADID

Artikkel 50

I lisas loetletud haridus-, teadus- ja kultuurimaterjale võib importida imporditollimaksuvabalt, sõltumata nende saajast või ettenähtud kasutusalast.

Artikkel 51

II lisas loetletud haridus-, teadus- ja kultuurimaterjale võib imporditollimaksuvabalt importida tingimusel, et need on ette nähtud:

— kas avalikule või avalikes huvides tegutsevale haridus-, teadus- või kultuuriasutusele või -ühingule

— või asutusele või ühingule, kes kuulub nimetatud lisas iga kauba kohta 3. tulbas määratletud liiki, tingimusel et liikmesriikide pädevad asutused on andnud neile loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

▼M5

Artikkel 52

1. Kui artiklitest 53, 54, 56, 57 ja 58 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida artiklis 51 nimetamata teadustöö instrumente ja aparaate, kui need imporditakse üksnes mittekaubanduslikul eesmärgil.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes teadustöö instrumentide ja aparaatide suhtes, mis on ette nähtud:

— kas avalikule või avalikes huvides tegutsevale asutusele, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega, ning avaliku või avalikes huvides tegutseva asutuse osakonnale, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega,

— või eraasutusele, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega ning kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

Artikkel 53

Maksuvabastust kohaldatakse ka järgmise kauba suhtes:

([1]) ELT L 346, 29.12.2007, lk 6.

([2]) ELT L 347, 11.12.2006, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2008/8/EÜ (ELT L 44, 20.2.2008, lk 11).

▼M5

a) teadustöö instrumentide või aparaatide varuosad, osised või manused, tingimusel et sellised varuosad, osised või manused imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks:

   — mis on varem imporditud tollimaksuvabalt, tingimusel et sellised instrumendid või aparaadid on endiselt teaduslikku laadi ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist nende varuosade, osiste või manuste suhtes, või

   — mida võib importida maksuvabalt ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist nende varuosade, osiste või manuste suhtes;

b) tööriistad, mida kasutatakse teadustöö instrumentide või aparaatide hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks, tingimusel et need tööriistad imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks:

   — mis on varem imporditud tollimaksuvabalt, tingimusel et sellised instrumendid või aparaadid on endiselt teaduslikku laadi ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist tööriistade suhtes, või

   — mida võib importida maksuvabalt ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist tööriistade suhtes.

Artikkel 54

Artiklite 52 ja 53 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

— *teadustöö instrument või aparaat* — mis tahes instrument või aparaat, mis oma objektiivsete tehniliste omaduste ja nende abil saavutatavate võimalike tulemuste tõttu sobib peamiselt või ainult teadustööks,

— *imporditud mittekaubanduslikul eesmärgil* — teadustöö instrumendid või aparaadid, mis on ette nähtud kasutamiseks mittetulundusliku eesmärgiga teadusuuringutes või hariduses.

———————

Artikkel 56

Vajaduse korral võib teatavate instrumentide või aparaatide suhtes artikli 143 lõigetes 2 ja 3 sätestatud korras maksuvabastust mitte kohaldada, kui leitakse, et selliste instrumentide või aparaatide tollimaksuvaba import kahjustab ühenduse tööstuse huve asjaomases tootmissektoris.

Artikkel 57

1. Artiklis 51 osutatud esemeid ning teadustöö instrumente või aparaate, mis on tollimaksuvabalt imporditud artiklites 53, 54 ja 56 ettenähtud tingimustel, ei tohi tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 51 või artikli 52 lõike 2 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab eset, instrumenti või aparaati sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

▼B

Artikkel 58

1. Artiklites 51 ja 52 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kavatseb kasutada tollimaksuvabalt imporditud esemeid eesmärgil, mida ei ole nendes artiklites ette nähtud, teatab sellest pädevale asutusele.

2. Esemetelt, mis jäävad sellise asutuse või ühingu omandusse, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, tuleb maksta asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt eseme liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Kui asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, kasutab esemeid muul kui artiklites 51 ja 52 ettenähtud eesmärgil, tuleb nendelt esemetelt tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutama asumise kuupäeval, vastavalt eseme liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 59

Artikleid 56, 57 ja 58 kohaldatakse *mutatis mutandis* artiklis 53 osutatud toodete suhtes.

▼M4

Artikkel 59a

1. Imporditollimaksuvabastust võib kohaldada väljaspool ühendust asuva teadusasutuse või -ühingu poolt või nimel mittekaubanduslikul eesmärgil imporditavate seadmete suhtes.

2. Maksuvabastust kohaldatakse tingimusel, et seadmed:

a) on ette nähtud kasutamiseks lõikes 1 osutatud asutuse või ühingu liikmete või esindajate poolt või nende nõusolekul teaduskoostöö kokkulepete kohaselt, mille eesmärgiks on teostada rahvusvahelisi teadusprogramme ühenduses asuvates ning liikmesriikide pädevate asutuste tunnustatud ja selleks ettenähtud teadusasutustes;

b) on ühenduse tolliterritooriumil viibimise ajal ühendusest väljaspool asuva füüsilise või juriidilise isiku omanduses.

3. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

— *seadmed* — instrumendid, aparaadid, masinad ja nende manused, sealhulgas teadusuuringuteks kasutatavad varuosad ja tööriistad, mis on ette nähtud nende hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandami seks,

— *imporditud mittekaubanduslikul eesmärgil* — seadmed, mis on ette nähtud kasutamiseks mittetulundusliku eesmärgiga teadusuuringutes.

▼M4

Artikkel 59b

1. Artiklis 59a osutatud seadmeid, mis on imporditud tollimaksuvabalt nimetatud artiklis sätestatud tingimustel, ei tohi tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Kui seadmed antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust vastavalt artiklile 59a, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab neid seadmeid sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel, ilma et see piiraks artiklite 52 ja 53 kohaldamist, on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

3. Artikli 59a lõikes 1 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kavatseb kasutada tollimaksuvabalt imporditud seadmeid eesmärgil, mida ei ole selles artiklis ette nähtud, teatab sellest pädevale asutusele.

4. Seadmetelt, mida kasutab asutus või ühing, kes ei vasta maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, tuleb tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt eseme liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Ilma et see piiraks artiklite 52 ja 53 kohaldamist, peab asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust ja kes kasutab seadmeid eesmärgil, mida ei ole artiklis 59a ette nähtud, tasuma neilt seadmetelt asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutamise kuupäeval, vastavalt seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

▼B

XIII JAOTIS

UURIMISTÖÖKS VAJALIKUD KATSELOOMAD JA BIOLOOGILISED VÕI KEEMILISED AINED

▼M3

Artikkel 60

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida järgmist kaupa:

a) loomad, kes on ette valmistatud kasutamiseks laboratooriumis;

b) artikli 143 lõigetes 2 ja 3 sätestatud korras koostatud loetelus sisalduvad bioloogilised või keemilised ained, mida imporditakse üksnes mittekaubanduslikul eesmärgil.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes loomade ja bioloogiliste või keemiliste ainete suhtes, mis on ette nähtud:

— kas avalikule või avalikes huvides tegutsevale asutusele, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega, või avaliku või avalikes huvides tegutseva asutuse osakonnale, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega,

— või eraasutusele, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega ning kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

▼M3

3. Lõike 1 punktis b osutatud loetelu võib sisaldada ainult neid bioloogilisi või keemilisi aineid, millega samaväärseid ühenduse tolliterritooriumil ei toodeta ja mis oma eripära või puhtusastme tõttu sobivad peamiselt või ainult teadusuuringuteks.

▼B

XIV JAOTIS

INIMPÄRITOLUGA RAVIAINED NING VEREGRUPI JA KOESOBIVUSANTIGEENIDE MÄÄRAMISE REAKTIIVID

Artikkel 61

1. Kui artiklist 62 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

a) inimpäritoluga raviained;

b) veregrupi määramise reaktiivid;

c) koesobivusantigeenide määramise reaktiivid.

2. Lõike 1 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

— *inimpäritoluga raviained* — inimveri ja selle derivaadid (täisveri, kuivplasma, albumiin ning plasmaproteiini, immunoglobuliini ja fibrinogeeni stabiliseeritud lahused),

— *veregrupi määramise reaktiivid* — kõik kas inim-, loomse, taimse või muu päritoluga reaktiivid, mida kasutatakse veregrupi määramiseks ja veregruppide omavahelise sobimatuse kindlakstegemiseks,

— *koesobivusantigeenide määramise reaktiivid* — kõik kas inim-, loomse, taimse või muu päritoluga reaktiivid, mida kasutatakse inimese koesobivusantigeenide kindlakstegemiseks.

Artikkel 62

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes toodete suhtes:

a) mis on ette nähtud pädeva asutuse poolt tunnustatud asutusele või laboratooriumile kasutamiseks üksnes mittekaubanduslikul meditsiinilisel või teaduslikul eesmärgil;

b) millele on lisatud lähteriigiks oleva kolmanda riigi pädeva asutuse väljaantud vastavustunnistus;

c) mis on pakitud neid tähistava erietiketiga mahutitesse.

Artikkel 63

Maksuvabastust kohaldatakse ka eripakendite suhtes, mida on vaja inimpäritoluga raviainete veoks ja veregrupi või koesobivusantigeenide määramise reaktiivide veoks, ja saadetistes sisalduvate ning ülalnimetatud ainete kasutamiseks vajalike lahuste ja abivahendite suhtes.

▼M5

XIVa JAOTIS

MEDITSIINILISTEKS UURINGUTEKS, MEDITSIINILISE DIAGNOOSI MÄÄRAMISEKS VÕI RAVIKS ETTENÄHTUD INSTRUMENDID JA APARAADID

Artikkel 63a

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida meditsiinilisteks uuringuteks, meditsiinilise diagnoosi määramiseks või raviks ettenähtud instrumente ja aparaate, mille heategevusühing või üksikisik kingib tervis-

▼M5

hoiuasutusele, haigla osakonnale või meditsiinilisele uurimisasutusele, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta, või mille selline tervishoiuasutus, haigla või meditsiiniline uurimisasutus ostab täielikult heategevusühingult saadud vahendite eest või vabatahtlike annetuste eest, tingimusel et:

a) kinkijat ei ole kõnealuseid instrumente või aparaate kinkima ajendanud kaubanduslik eesmärk;

b) kinkija ei ole mingil viisil seotud nende instrumentide või aparaatide tootjaga, mille suhtes maksuvabastuse kohaldamist taotletakse.

2. Tollimaksuvabastust kohaldatakse samadel tingimustel ka järgmise kauba suhtes:

a) nimetatud instrumentide või aparaatide varuosad, osised või manused, tingimusel et sellised varuosad, osised või manused imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks, mis on varem imporditud tollimaksuvabalt;

b) tööriistad, mida kasutatakse instrumentide või aparaatide hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks, tingimusel et need tööriistad imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks, mis on varem imporditud tollimaksuvabalt.

Artikkel 63b

Artikli 63a kohaldamisel ja eriti selles osutatud instrumentide või aparaatide ja vastuvõtva asutuse suhtes kohaldatakse artikleid 56, 57 ja 58 *mutatis mutandis*.

▼M3

XIVb JAOTIS

RAVIMITE KVALITEEDIKONTROLLIKS ETTENÄHTUD VÕRDLUSAINED

Artikkel 63c

Imporditollimaksuvabalt võib importida kaubasaadetisi, mis sisaldavad näidiseid Maailma Tervishoiuorganisatsiooni heakskiidetud võrdlusainetest, mis on ette nähtud ravimite tootmiseks kasutatavate materjalide kvaliteedi kontrolliks ja adresseeritud kaubasaajale, kellele liikmesriigi pädev asutus on andnud loa selliseid saadetisi tollimaksuvabalt vastu võtta.

▼B

XV JAOTIS

RAHVUSVAHELISTEL SPORDIÜRITUSTEL KASUTATAVAD FARMAATSIATOOTED

Artikkel 64

Imporditollimaksuvabalt võib importida ühenduse tolliterritooriumil organiseeritavatele rahvusvahelistele spordiüritustele kolmandatest riikidest saabuvatele inimestele või loomadele ettenähtud farmaatsiatooteid ulatuses, mis vastab nende vajadustele kogu sellel territooriumil viibimise aja jooksul.

▼B

XVI JAOTIS

KAUP HEATEGEVUSÜHINGUTELE: PIMEDATELE JA TEISTELE PUUETEGA INIMESTELE ETTENÄHTUD ESEMED

A. **Üldistel eesmärkidel**

Artikkel 65

1. Kui artiklitest 67 ja 68 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa, niivõrd kui see ei põhjusta kuritarvitamist või konkurentsi olulist moonutamist:

a) riigiasutuse imporditav või muu pädeva asutuse poolt tunnustatud heategevus- või abiühingu imporditav esmatarbekaup tasuta jagamiseks puudustkannatavatele isikutele;

b) kolmandas riigis asuva isiku või ühingu poolt ilma kaubandusliku eesmärgita riigiasutusele või muule pädeva asutuse poolt tunnustatud heategevus- või abiühingule tasuta saadetav mis tahes kaup, mida kasutatakse heategevusüritustel vahendite kogumiseks puudustkannatavatele isikutele;

c) kolmandas riigis asuva isiku või ühingu poolt ilma kaubandusliku eesmärgita riigiasutusele või muule pädeva asutuse poolt tunnustatud heategevus- või abiühingule tasuta saadetavad seadmed ja kontoritarbed, mida kasutatakse üksnes nende tegevuses või heategevuslike või abistamiseesmärkide saavutamiseks.

2. Lõike 1 punkti a kohaldamisel tähendab “esmatarbekaup” kaupa, mida on vaja inimese esmavajaduste rahuldamiseks, näiteks toit, ravimid, rõivad ja voodipesu.

Artikkel 66

Maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

a) alkoholitooted;

b) tubakas ja tubakatooted;

c) kohv ja tee;

d) mootorsõidukid, välja arvatud kiirabiautod.

Artikkel 67

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes asutuse või ühingu suhtes, kelle raamatupidamine võimaldab pädeval asutusel tema tegevust kontrollida ja kes annab kõik vajalikud tagatised.

Artikkel 68

1. Asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, ei tohi artiklis 65 osutatud kaupa ja seadmeid ilma pädevale asutusele ette teatamata tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada muudel kui selle artikli lõike 1 punktides a ja b sätestatud eesmärkidel.

2. Kui kaup või seadmed antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artiklite 65 ja 67 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et viimane kasutab kaupa ja seadmeid sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise

▼B

kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 69

1. Artiklis 65 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kavatseb kasutada tollimaksuvabalt imporditud kaupa ja seadmeid muul eesmärgil, kui on ette nähtud nimetatud artiklis, teatab sellest pädevale asutusele.

2. Kaubalt ja seadmetelt, mis jäävad asutuse või ühingu omandusse, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, tuleb tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt kauba ja seadmete liigile ning pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

3. Kui asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, kasutab kaupa ja seadmeid muudel kui artiklis 65 sätestatud eesmärkidel, tuleb kaubalt ja seadmetelt tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutamise kuupäeval, vastavalt kauba ja seadmete liigile ning pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

B. **Puuetega isikutele**

1. *Pimedatele ettenähtud esemed*

Artikkel 70

Imporditollimaksuvabalt võib importida III lisas loetletud esemeid, mis on kavandatud pimedate haridus-, teadus- või kultuurielu edendamiseks.

Artikkel 71

Imporditollimaksuvabalt võib importida IV lisas loetletud esemeid, mis on kavandatud pimedate haridus-, teadus- või kultuurielu edendamiseks, kui neid impordib:

— pime isiklikuks kasutamiseks või

— pimedate hariduse või abistamisega seotud asutus või ühing, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

Esimeses lõigus osutatud maksuvabastust kohaldatakse kõnealuste esemete varuosade, osiste või manuste suhtes ja nimetatud esemete hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks kasutatavate tööriistade suhtes, tingimusel et sellised varuosad, osised, manused või tööriistad imporditakse samal ajal kui nimetatud esemed, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud varem tollimaksuvabalt imporditud esemete jaoks või esemete jaoks, mida võib importida maksuvabalt ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist kõnealuste varuosade, osiste, manuste või tööriistade suhtes.

2. *Teistele puuetega isikutele ettenähtud esemed*

▼M5

Artikkel 72

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida füüsilise või vaimse puudega isikute (välja arvatud pimedad) koolituse, tööhõive või sotsiaalolude parandamiseks kavandatud esemeid, kui neid impordib:

▼M5

— puuetega isik isiklikuks kasutamiseks või

— puuetega isikute hariduse või abistamisega seotud asutus või ühing, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse kõnealuste esemete varuosade, osiste või manuste suhtes ja nimetatud esemete hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks kasutatavate tööriistade suhtes, tingimusel et sellised varuosad, osised, manused või tööriistad imporditakse samal ajal kui nimetatud esemed, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud varem tollimaksuvabalt imporditud esemete jaoks või esemete jaoks, mille suhtes kohaldataks maksuvabastust ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist kõnealuste varuosade, osiste, manuste või tööriistade suhtes.

Artikkel 73

Vajaduse korral võib teatavate esemete suhtes artikli 143 lõigetes 2 ja 3 ettenähtud korras maksuvabastust mitte kohaldada, kui leitakse, et selliste esemete tollimaksuvaba import kahjustab ühenduse tööstuse huve asjaomases tootmissektoris.

———————

▼B

3. *Ühissätted*

▼M5

Artikkel 75

Pimedad ja teised puuetega isikud võivad isiklikuks kasutamiseks ettenähtud esemeid artikli 71 esimese alapunkti ja artikli 72 lõike 1 esimese alapunkti alusel maksuvabalt importida tingimusel, et liikmesriikides kehtivad õigusaktid võimaldavad asjaomasel isikul tõendada oma staatust pimedana või puuetega isikuna, kelle suhtes kohaldatakse sellist maksuvabastust.

Artikkel 76

1. Artiklites 71 ja 72 osutatud isikute poolt tollimaksuvabalt imporditud esemeid ei tohi tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse isikule, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artiklite 71 ja 72 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et isik, asutus või ühing kasutab eset sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba või seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 77

1. Esemeid, mille on importinud asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artiklites 71 ja 72 ettenähtud tingimustel, võib sama asutus või ühing vastavaid tollimakse tasumata mittetulunduslikul alusel tasuta või tasu eest kasutada anda või võõrandada pimedatele ja teistele puuetega isikutele, kelle eest ta hoolt kannab.

▼M5

2. Pädevale asutusele ette teatamata võib tasuta või tasu eest kasutada anda või võõrandada ainult lõikes 1 sätestatud tingimustel.

Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse isikule, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 71 lõike 1 või artikli 72 lõike 1 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et isik, asutus või ühing kasutab eset sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba või seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

▼B

Artikkel 78

1. Artiklites 71 ja 72 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam tollimaksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kes kavatseb kasutada tollimaksuvabalt imporditud esemeid muul eesmärgil, kui on ette nähtud nendes artiklites, teatab sellest pädevale asutusele.

2. Sellise asutuse või ühingu omandusse, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, jäävatelt esemetelt tuleb tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt eseme liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

3. Kui asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, kasutab esemeid muudel kui artiklites 71 ja 72 sätestatud eesmärkidel, tuleb neilt esemetelt tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

C. **Katastroofiohvrite heaks**

Artikkel 79

1. Kui artiklitest 80—85 ei tulene teisiti, võib pädeva asutuse tunnustatud riigiasutus või muu heategevusühing imporditollimaksuvabalt importida kaupa, mis on ette nähtud:

a) tasuta jagamiseks ühe või mitme liikmesriigi territooriumi mõjutava katastroofi ohvritele;

b) sellise katastroofi ohvritele tasuta kasutada andmiseks nii, et see jääb kõnealuse asutuse või ühingu omandusse.

2. Lõikes 1 osutatud juhul kohaldatakse samadel tingimustel maksuvabastust ka kauba suhtes, mida abiüksused impordivad vabasse ringlusse lubamiseks oma vajaduste rahuldamiseks abistamistegevuse ajal.

Artikkel 80

Katastroofipiirkondade ülesehitamiseks ettenähtud materjalide ja seadmete suhtes maksuvabastust ei kohaldata.

Artikkel 81

Maksuvabastuse kohaldamise eelduseks on otsus, mille komisjon teeb ühe või mitme asjaomase liikmesriigi taotluse alusel kiirmenetluse korras, mis hõlmab teiste liikmesriikidega konsulteerimist. Selle otsusega sätestatakse vajaduse korral maksuvabastuse ulatus ja tingimused.

▼B

Oodates teatist komisjoni otsuse kohta, võivad katastroofist mõjutatud liikmesriigid anda loa peatada artiklis 79 kirjeldatud eesmärkidel imporditavalt kaubalt imporditollimaksude tasumine, tingimusel et importiv asutus või ühing kohustub need tollimaksud tasuma, kui maksuvabastust ei kohaldata.

Artikkel 82

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes selle asutuse või ühingu suhtes, kelle raamatupidamine võimaldab pädeval asutusel tema tegevust kontrollida ja kes annab kõik vajalikud tagatised.

Artikkel 83

1. Asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, ei tohi artikli 79 lõikes 1 osutatud kaupa ilma pädevale asutusele ette teatamata tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada muudel kui selles artiklis ettenähtud tingimustel.

2. Kui kaup antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 79 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab kaupa sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 84

1. Artikli 79 lõike 1 punktis b osutatud kaupa ei tohi ilma pädevale asutusele ette teatamata tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada, kui katastroofiohvrid on selle kasutamise lõpetanud.

2. Kui kaup antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 79 alusel või, kui see on asjakohane, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 65 lõike 1 punkti a alusel, siis kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et selline asutus või ühing kasutab kaupa sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 85

1. Artiklis 79 osutatud asutus või ühing, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele või kes kavatseb kasutada tollimaksuvabalt imporditud kaupa muul eesmärgil, kui on ette nähtud selles artiklis, teatab sellest pädevale asutusele.

2. Kui kaup jääb selle asutuse või ühingu omandusse, kes ei vasta enam maksuvabastuse kohaldamise tingimustele, kui kaup loovutatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 79 alusel või, kui see on asjakohane, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 65 lõike 1 punkti a alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab kõnealust kaupa sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil. Muudel juhtudel tuleb sellelt kaubalt tasuda asjakohased

▼B

imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib tingimustele vastamata jäämise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

3. Kui asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust, kasutab kaupa muudel kui artiklis 79 sätestatud eesmärkidel, tuleb sellelt kaubalt tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib muul eesmärgil kasutamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

XVII JAOTIS

TEENETEMÄRGID JA AUHINNAD

Artikkel 86

Kui asjaomane isik esitab pädevale asutusele piisavad tõendid, ja tingimusel et asjaomane tegevus ei ole kaubanduslikku laadi, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmisi esemeid:

a) teenetemärgid, mille kolmanda riigi valitsus annab isikule, kelle alaline elukoht on ühenduse tolliterritooriumil;

b) karikad, medalid ja muud sarnased sümboolse laadiga esemed, mis antakse kolmandas riigis isikule, kelle alaline elukoht on ühenduse tolliterritooriumil, et tunnustada tema tegevust sellistes valdkondades nagu kunst, teadus, sport ja riigiteenistus või et tunnustada tema teeneid teatud sündmuse puhul, ja mille see isik ise ►M3 ühenduse tolliterritooriumile ◄ impordib;

c) karikad, medalid ja muud sarnased sümboolse laadiga esemed, mille kolmandas riigis asuv asutus või isik annab tasuta selleks, et kinkida need ühenduse tolliterritooriumil punktis b osutatud eesmärkidel;

▼M3

d) sümboolse laadi ja piiratud väärtusega auhinnad, trofeed ja suveniirid, mis on ette nähtud ärikonverentsidel või muudel sarnastel rahvusvahelistel üritustel tasuta jagamiseks isikutele, kelle alaline elukoht on kolmandas riigis; nende laad, üksuseväärtus ega muud omadused ei tohi viidata sellele, et need on imporditud kaubanduslikul eesmärgil.

▼B

XVIII JAOTIS

RAHVUSVAHELISTE SUHETEGA SEOSES SAADUD KINGITUSED

Artikkel 87

Ilma et see piiraks, kui see on asjakohane, artiklite 45—49 kohaldamist ja kui artiklitest 88 ja 89 ei tulene teisiti, võib tollimaksuvabalt importida kaupa:

a) mille impordib ühenduse tolliterritooriumile isik, kes on käinud kolmandas riigis ametlikul visiidil ja seoses selle visiidiga saanud selle võõrustavalt asutuselt kingituseks;

b) mille impordib ühenduse tolliterritooriumile isik, kes tuleb ametlikule visiidile ►M3 ühenduse tolliterritooriumile ◄ ja kavatseb seoses selle visiidiga selle võõrustavale asutusele kinkida;

c) mille saadab kingitusena sõpruse või hea tahte märgiks kolmandas riigis asuv asutus, avalikõiguslik isik või avalikes huvides tegutsev ühing ►M3 ühenduse tolliterritooriumil ◄ asuvale asutusele, avalikõiguslikule isikule või avalikes huvides tegutsevale ühingule, kellel pädev asutus lubab selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

▼B

Artikkel 88

Maksuvabastust ei kohaldata alkoholitoodete, tubaka ega tubakatoodete suhtes.

Artikkel 89

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes siis, kui:

— kingitavad esemed kingitakse juhuti,

— esemed ei viita oma laadilt, väärtuselt ega koguselt kaubanduslikule eesmärgile,

— esemeid ei kasutata kaubanduslikul eesmärgil.

XIX JAOTIS

MONARHIDE JA RIIGIPEADE KASUTATAV KAUP

Artikkel 90

Pädeva asutuse ettenähtud piiranguid ja tingimusi arvestades võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

a) kingitus valitsevale monarhile või riigipeale;

b) kolmanda riigi valitseva monarhi või riigipea või teda ametlikult esindava isiku poolt tema ametliku visiidi ajal ühenduse tolliterritooriumil kasutatav või äratarvitatav kaup. Liikmesriik, kuhu kaup imporditakse, võib maksuvabastuse eeldusena nõuda võrdväärset kohtlemist.

Eelneva punkti sätted kehtivad ka isiku suhtes, kes kasutab rahvusvahelisel tasemel samasuguseid privileege kui valitsev monarh või riigipea.

XX JAOTIS

KAUBANDUSE EDENDAMISE EESMÄRGIL IMPORDITAV KAUP

A. **Väikese väärtusega kaubanäidised**

Artikkel 91

1. Ilma et see piiraks artikli 95 lõike 1 punkti a kohaldamist, võib imporditollimaksuvabalt importida väikese väärtusega kaubanäidiseid, mida võib kasutada üksnes nende esindatava kaubaliigi tellimuste saamiseks impordi eesmärgil ühenduse tolliterritooriumile.

2. Pädev asutus võib nõuda, et teatavad tooted tuleb maksuvabastuse kohaldamiseks muuta lõplikult kasutuskõlbmatuks rebimise, augustamise või selge ja kustutamatu märgistusega või mis tahes muul viisil, tingimusel et see ei hävita näidise olemust.

3. Lõike 1 kohaldamisel tähendab “kaubanäidis” kaubaliiki esindavat mis tahes toodet, mille välimus ja kogus sellise kvaliteediga või sellist liiki kauba kohta välistavad selle kasutamise muul eesmärgil kui tellimuse saamine.

▼B

B. **Reklaamtrükised ja -tooted**

Artikkel 92

Kui artiklist 93 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida reklaamtrükiseid, näiteks katalooge, hinnakirju, kasutusjuhendeid ja brošüüre tingimusel, et need on seotud:

a) müügiks või tasu eest kasutada andmiseks ettenähtud kaubaga või

b) transpordi-, kommertskindlustustegevuse või pangateenustega,

mida pakub või osutab väljaspool ühenduse tolliterritooriumi asuv isik.

Artikkel 93

Artiklis 92 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes trükireklaami suhtes, mis vastab järgmistele tingimustele:

a) reklaamtrükisele peab olema selgelt märgitud ettevõtte nimi, kes kaupa toodab, müüb või annab tasu eest kasutada või pakub reklaamtrükises osutatud teenuseid;

b) iga saadetis peab sisaldama vaid ühte dokumenti, või ühte koopiat igast dokumendist, kui koosneb mitmest dokumendist. Siiski kohaldatakse maksuvabastust mitut sama dokumendi koopiat sisaldava saadetise suhtes tingimusel, et selle brutokaal kokku ei ületa ühte kilogrammi;

c) reklaamtrükis ei tohi kuuluda sama kaubasaatja poolt samale kaubasaajale saadetavasse segasaadetisse.

Artikkel 94

Imporditollimaksuvabalt võib importida olulise kaubandusliku väärtuseta reklaamtooteid, mille tarnija saadab oma klientidele tasuta ja mida saab kasutada üksnes reklaamiks.

C. **Messil või muul sarnasel üritusel kasutatav või tarvitatav kaup**

Artikkel 95

1. Kui artiklitest 96—99 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

a) väljaspool ühenduse tolliterritooriumi toodetud kauba väikenäidised, mis on ette nähtud messiks või muuks sarnaseks ürituseks;

b) kaup, mis on imporditud üksnes esitlemiseks või messil või muul sarnasel üritusel väljapandud väljaspool ühenduse tolliterritooriumi toodetud masinate või aparaatide esitlemiseks;

c) mitmesugused väikese väärtusega materjalid, nagu näiteks värvid, lakid, tapeedid jm, mida kasutatakse messil või muul sarnasel üritusel kolmanda riigi esindaja ajutise esitluspaiga ehitamiseks, varustamiseks ja kaunistamiseks, mis pärast kasutamist hävitatakse;

d) reklaamtrükised, kataloogid, prospektid, hinnakirjad, reklaamplakatid, illustreeritud või illustreerimata kalendrid, raamimata fotod ja muud esemed, mida tarnitakse tasuta väljaspool ühenduse tolliterritooriumi toodetud kauba reklaamimiseks ja mis pannakse välja messil või muul sarnasel üritusel.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendab “mess või muu sarnane üritus”:

a) kaubandus-, tööstus-, põllumajandus- või käsitööndusnäitust, -messi, -esitlust või muud sarnast üritust;

b) peamiselt heategevuslikul eesmärgil korraldatavat näitust või üritust;

▼B

c) peamiselt teaduse, tehnika, käsitöö, kunsti, hariduse, kultuuri, spordi, religiooni, usukombetalituste, ametiühingutegevuse, turismi või rahvustevahelise üksteisemõistmise edendamise eesmärgil korraldatavat näitust või üritust;

d) rahvusvaheliste organisatsioonide või ühingute esindajate kohtumist;

e) ametlikku või mälestustseremooniat või -koosviibimist;

välja arvatud kaubamajades või kaubandusruumides kolmandate riikide kauba müümiseks korraldatavad eranäitused.

Artikkel 96

Artikli 95 lõike 1 punktis a osutatud juhul kohaldatakse maksuvabastust üksnes näidiste suhtes:

a) mis imporditakse sellisena tasuta kolmandast riigist või valmistatakse näitusel kolmandast riigist lahtiselt imporditud kaubast;

b) mida jagatakse tasuta üksnes näituse publikule kasutamiseks või äratarvitamiseks;

c) mis on määratletavad madala üksuseväärtusega reklaamnäidistena;

d) mis ei ole kergesti turustatavad ja mille esitluspakend sisaldab vajadusel väiksema koguse vastavat toodet kui sama toote tegelikult turul müüdav väikseim kogus;

e) mis tarvitatakse ära näituse ajal kohapeal, kui tegemist on toiduainete ja jookidega, mis ei ole pakendatud punktis d nimetatud viisil;

f) mis oma koguväärtuse ja koguse poolest vastavad näituse laadi, külastajate arvu ja väljapanija osaluse ulatusele.

Artikkel 97

Artikli 95 lõike 1 punktis b osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes kauba suhtes, mis:

a) tarvitatakse ära või hävitatakse näitusel ja

b) mis oma koguväärtuse ja koguse poolest vastab näituse laadile, külastajate arvule ja väljapanija osaluse ulatusele.

Artikkel 98

Artikli 95 lõike 1 punktis d osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes reklaamtrükiste ja -toodete suhtes, mis:

a) on ette nähtud üksnes näituse toimumise kohal publikule tasuta jagamiseks;

b) oma koguväärtuse ja koguse poolest vastavad näituse laadile, külastajate arvule ja väljapanija osaluse ulatusele.

Artikkel 99

Artikli 95 lõike 1 punktides a ja b osutatud maksuvabastust ei kohaldata järgmise kauba suhtes:

a) alkoholitooted;

b) tubakas ja tubakatooted;

c) tahke-, vedel- ja gaasikütus.

▼B

XXI JAOTIS

UURINGUTE, ANALÜÜSIDE VÕI KATSETE TEGEMISEKS IMPORDITAV KAUP

Artikkel 100

Kui artiklitest 101—106 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida kaupa, millega tehakse uuringuid, analüüse või katseid, et määrata kindlaks selle koostis, kvaliteet või muud tehnilised omadused teabe saamise või tööstus- või kaubandusuuringute eesmärgil.

Artikkel 101

Ilma et see piiraks artikli 104 kohaldamist, kohaldatakse artiklis 100 osutatud maksuvabastust üksnes tingimusel, et kaup, millega tehakse uuringuid, analüüse või katseid, kasutatakse täielikult ära või hävitatakse uuringute, analüüside või katsete ajal.

Artikkel 102

Maksuvabastust ei kohaldata kauba suhtes, mida kasutatakse müügi edendamiseks ettenähtud uuringutes, analüüsides või katsetes.

Artikkel 103

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes kaubakoguse suhtes, mis on tingimata vajalik kauba importimise eesmärgi saavutamiseks. Pädev asutus määrab selle koguse iga kord eraldi kõnealust eesmärki arvestades.

Artikkel 104

1. Artiklis 100 osutatud maksuvabastust kohaldatakse kauba suhtes, mida uuringute, analüüside või katsete käigus täielikult ära ei kasutata ega hävitata, tingimusel et järelejäävad tooted pädeva asutuse nõusolekul ja järelevalve all:

— hävitatakse täielikult või muudetakse pärast uuringuid, analüüse või katseid kaubanduslikult väärtusetuks,

— loovutatakse tasuta riigile, kui siseriiklik õigus seda võimaldab või

— eksporditakse piisavalt põhjendatud asjaoludel ühenduse tolliterritooriumilt.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendavad “järelejäänud tooted” uuringutel, analüüsidel või katsetel saadud tooteid või tegelikult kasutamata jäänud kaupa.

Artikkel 105

Välja arvatud artikli 104 lõike 1 kohaldamisel, tuleb artiklis 100 osutatud uuringutest, analüüsidest või katsetest järelejäänud toodetelt tasuda asjakohased imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib uuringute, analüüside või katsete lõpetamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Huvitatud osapool võib siiski pädeva asutuse nõusolekul ja järelevalve all muuta järelejäänud tooted jäätmeteks või jääkideks. Sel juhul kohaldatakse jäätmeteks või jääkideks muutmise ajal kehtivat selliste jäätmete ja jääkide imporditollimaksu.

▼B

Artikkel 106

Pädev asutus määrab kindlaks tähtaja, mille jooksul tuleb uuringud, analüüsid või katsed lõpuni viia, ning haldusformaalsused, mis tuleb täita tagamaks, et kaupa kasutatakse ettenähtud eesmärgil.

XXII JAOTIS

KAUBASAADETISED AUTORIÕIGUSI VÕI TÖÖSTUS- JA KAUBANDUSOMANDIT KAITSVATELE ÜHINGUTELE

Artikkel 107

Imporditollimaksuvabalt võib importida kaubamärke, mudeleid või jooniseid ning nende juurde kuuluvaid dokumente, samuti leiutiste patenditaotlusi või muid sarnaseid dokumente, mis on ette nähtud esitamiseks autoriõigusi või tööstus- ja kaubandusomandit kaitsvale pädevale organile.

XXIII JAOTIS

TURISMIALANE KIRJANDUS

Artikkel 108

Ilma et see piiraks artiklite 50—59 kohaldamist, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

a) dokumendid (reklaamlehed, brošüürid, raamatud, ajakirjad, reisijuhid, raamitud või raamimata plakatid, raamimata fotod ja fotosuurendused, illustreeritud või illustreerimata kaardid, aknatransparendid ja illustreeritud kalendrid), mis on ette nähtud tasuta jagamiseks ja mille peamine eesmärk on suunata üldsust külastama välisriike, eriti selleks, et osaleda kultuuri-, turismi-, spordi-, religiooni-, kaubandus- või ametialastel kohtumistel või üritustel, tingimusel et selline kirjandus sisaldab kõige rohkem 25 % kaubanduslikku reklaami, välja arvatud ühenduse firmade ärireklaam, ja et selle turismi edendamise eesmärk on ilmne;

b) ametlike turismibüroode poolt või järelevalve all avaldatavad välisriikide hotellide nimekirjad ja aastaraamatud ning välisriikides kasutatavad transporditeenuste sõiduplaanid, kui sellised trükised on ette nähtud tasuta jagamiseks ja sisaldavad kõige rohkem 25 % kaubanduslikku reklaami, välja arvatud ühenduse firmade ärireklaam;

c) riikide ametlike turismiesinduste volitatud esindajatele või agentidele saadetav teabematerjal, mis ei ole ette nähtud levitamiseks, nimelt aastaraamatud, telefoni- ja telefaksiteatmikud, hotellinimekirjad, messikataloogid, väikese väärtusega näidised käsitöökaupadest ning trükised muuseumide, ülikoolide, kuurortide ja muude sarnaste asutuste kohta.

XXIV JAOTIS

MITMESUGUSED DOKUMENDID JA ESEMED

Artikkel 109

Imporditollimaksuvabalt võib importida järgmist kaupa:

a) liikmesriikide avalike teenuste osutajatele tasuta saadetavad dokumendid;

b) välisriikide valitsuste ja ametlike rahvusvaheliste organite trükised, mis on ette nähtud tasuta levitamiseks;

▼B

c) kolmandas riigis asuva organi korraldatavateks valimisteks vajalikud hääletussedelid;

d) liikmesriikide kohtutele või teistele ametlikele asutustele tõendina või muul sarnasel eesmärgil esitatavad esemed;

e) avalike teenuste osutajate või pangandusasutuste tavalise teabevahetuse käigus saadetavad allkirjanäidised ja allkirju käsitlevad trükitud ringkirjad;

f) liikmesriikide keskpankadele saadetavad ametlikud trükitooted;

g) kolmandas riigis asuva äriühingu koostatavad aruanded, tegevusaruanded, teated, prospektid, märkimisteated ja muud dokumendid, mis saadetakse selliste äriühingute väärtpaberite esitajatele või märkijatele;

h) adressaadile tasuta saadetavad teabe edastamiseks kasutatavad salvestisekandjad (perfokaardid, helisalvestised, mikrofilmid jne), niivõrd kui tollimaksuvaba import ei põhjusta kuritarvitamist või konkurentsi olulist moonutamist;

i) rahvusvahelistel kohtumistel, konverentsidel või kongressidel kasutatavad toimikud, arhiividokumendid, vormid ja muud dokumendid ning selliste kokkusaamiste aruanded;

j) plaanid, tehnilised joonised, kopeerjoonised, kirjeldused ja muud sarnased dokumendid, mis imporditakse tellimuse saamiseks kolmandast riigist või selle täitmiseks kolmandas riigis või osalemiseks ühenduse tolliterritooriumil peetaval võistlusel;

k) kolmanda riigi institutsiooni poolt ühenduse tolliterritooriumil korraldataval uuringul kasutatavad dokumendid;

l) sõidukite või kauba rahvusvahelises liikumises rahvusvaheliste konventsioonide raames ametliku dokumendina kasutatavad vormid;

m) ühenduse tolliterritooriumil asutatud reisibüroole kolmandas riigis asuva veo või hotellindusettevõtte poolt saadetavad vormid, sildid, piletid ja muud sarnased dokumendid;

n) vormid ja piletid, lastikirjad, teekonnalehed ja muud kasutatud kaubandus- või ametlikud dokumendid;

o) kolmanda riigi või rahvusvahelise asutuse ametlikud vormid ja rahvusvahelistele standarditele vastavad trükitooted, mille kolmanda riigi ühing saadab levitamiseks vastavale ühenduse tolliterritooriumil asuvale ühingule;

p) pressiagentuuridele ja ajalehtede või ajakirjade kirjastajatele saadetavad fotod, diapositiivid ja fotode klišeed, tiitritega või ilma;

▼M3

q) maksumärgid ja muud sarnased märgid, mis tõendavad maksude maksmist kolmandas riigis.

▼B

XXV JAOTIS

ABIMATERJALID, MIDA KASUTATAKSE KAUBA LAADIMISEKS JA KAITSMISEKS VEO AJAL

Artikkel 110

Imporditollimaksuvabalt võib importida mitmesuguseid materjale, nagu näiteks köied, õled, kangas, paber ja papp, puit ja plastmass, mida kasutatakse kauba laadimiseks ja kaitsmiseks — sealhulgas kuumuse eest — veo ajal kolmandast riigist ühenduse tolliterritooriumile ning mida tavaliselt ei taaskasutata.

▼B

XXVI JAOTIS

LOOMADELE NENDE VEO AJAKS ETTENÄHTUD ALUSPÕHK JA SÖÖT

Artikkel 111

Imporditollimaksuvabalt võib importida mis tahes aluspõhku ja sööta, mis pannakse loomade kolmandast riigist ühenduse tolliterritooriumile vedamiseks kasutatavale veovahendile ja mis on ette nähtud veo ajal loomadele jagamiseks.

XXVII JAOTIS

▼M3

MAAMOOTORSÕIDUKIS VÕI ERIKONTEINERIS OLEV KÜTUS JA MÄÄRDEAINED

Artikkel 112

1. Kui artiklite 113—115 sätetest ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida järgmist kaupa:

a) kütus, mis on ühenduse tolliterritooriumile saabuva:

— era- või kommertsmootorsõiduki või mootorratta või

— erikonteineristandardses kütusepaagis;

b) eramootorsõiduki või mootorratta kaasaskantavas paagis olev kütus kõige rohkem 10 liitrit ühe sõiduki kohta, ilma et see piiraks kütuse omamist ja vedu käsitlevate siseriiklike õigusaktide kohaldamist.

2. Lõike 1 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *kommertsmootorsõiduk* — mis tahes maantee-mootorsõiduk (sealhulgas haagisega või haagiseta traktorid), mis oma konstruktsioonilt ja varustuselt on ette nähtud ja kasutatav selleks, et tasu eest või tasuta vedada:

— rohkem kui üheksat inimest, sealhulgas juht,

— kaupa,

— ning mis tahes eriotstarbeks, välja arvatud vedu, ettenähtud maanteesõiduk;

b) *eramootorsõiduk* — punktis a ettenähtud määratlusega hõlmamata mis tahes mootorsõiduk;

c) standardne kütusepaak:

— tootja poolt igale kõnealuse sõidukiga sama liiki mootorsõidukile püsivalt paigaldatud paak, mille püsiv paigaldus võimaldab kasutada kütust vahetult nii edasiliikumiseks kui ka vajaduse korral jahutussüsteemi või muu süsteemi kasutamiseks veo ajal.

Standardse paagina käsitatakse ka mootorsõidukile paigaldatud gaasipaaki, mis on ette nähtud gaasi vahetuks kasutamiseks kütusena, ja paaki, mis on paigaldatud sõiduki varustusse kuuluva muu süsteemi jaoks,

— tootja poolt iga kõnealuse konteineriga sama liiki konteineriga püsivalt ühendatud paak, mille püsiv paigaldus võimaldab kasutada kütust vahetult jahutussüsteemi või erikonteineri varustusse kuuluva muu süsteemi tööks veo ajal;

d) *erikonteiner* — mis tahes konteiner, millesse on paigaldatud jahutus-, hapnikuga varustamise, soojusisolatsiooni- või muu süsteemi eriaparatuur.

▼M3

Artikkel 113

Liikmesriigid võivad maksuvabastuse kohaldamist kommertsmootorsõiduki või erikonteineri standardses paagis oleva kütuse suhtes piirata kuni 200 liitrini ühe sõiduki, ühe erikonteineri ja ühe teekonna kohta.

▼B

Artikkel 114

Liikmesriigid võivad piirata tollimaksuvaba kütuse kogust:

— rahvusvahelise veoga seotud kommertsmootorsõiduki puhul, kui selle sihtkoht on liikmesriigi piirialal linnulennult kõige rohkem 25 kilomeetri kaugusel piirist, tingimusel et vedaja on isik, kelle elukoht on piirialal,

— eramootorsõiduki puhul, mis kuulub artikli 49 lõikes 2 määratletud isikule, kelle elukoht on piirialal.

Artikkel 115

Kütust, mis on artiklite 112—114 alusel imporditud tollimaksuvabalt, ei tohi kasutada muus sõidukis kui see, millega kütus imporditi, kütust ei tohi sellest sõidukist välja võtta ega ladustada, välja arvatud kõnealusele sõidukile vajaliku remondi ajal, ning isik, kelle suhtes maksuvabastust kohaldatakse, ei tohi seda tasu eest ega tasuta üle anda.

Kui eelnevas lõigus sätestatut ei järgita, tuleb kõnealustelt toodetelt tasuda imporditollimaksud määra alusel, mis kehtib järgimata jätmise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 116

Artiklis 112 osutatud maksuvabastust kohaldatakse ka mootorsõidukis olevate ja kõnealuse veo ajal selle normaalseks tööks vajalike määrdeainete suhtes.

XXVIII JAOTIS

SÕJAOHVRITE MÄLESTUSMÄRKIDE JA SURNUAEDADE RAJAMISEKS, HOOLDAMISEKS JA KAUNISTAMISEKS ETTENÄHTUD MATERJALID

Artikkel 117

Pädevalt asutuselt selleks loa saanud ühingud võivad imporditollimaksuvabalt importida mis tahes kaupa, mida kasutatakse ►M3 ühenduse tolliterritooriumile ◄ maetud kolmandate riikide sõjaohvrite surnuaedade ja haudade ning mälestusmärkide rajamiseks, hooldamiseks või kaunistamiseks.

XXIX JAOTIS

KIRSTUD, URNID JA MATUSEKAUNISTUSED

Artikkel 118

Imporditollimaksuvabalt võib importida järgmist kaupa:

a) surnukeha sisaldavad kirstud ja surnu tuhka sisaldavad urnid, samuti nendega tavaliselt kaasas olevad lilled, pärjad ja muud kaunistused;

b) kolmandas riigis elavate, ühenduse tolliterritooriumil toimuvatel matustel osalevate või ühenduse tolliterritooriumil asuvate haudade kaunistamiseks saabunud isikute toodud lilled, pärjad ja muud

▼B

kaunistused, tingimusel et nende laad ega kogus ei viita kaubanduslikule eesmärgile.

II PEATÜKK

EKSPORDITOLLIMAKSUVABASTUS

I JAOTIS

VÄIKESE VÄÄRTUSEGA SAADETISED

Artikkel 119

Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida kaubasaajale kirjaga või postipakiga lähetatavaid saadetisi, milles sisalduva kauba koguväärtus ei ületa 10 eküüd.

II JAOTIS

PÕLLUMAJANDUSLIKU TEGEVUSE ÜHENDUSEST KOLMANDASSE RIIKI ÜLEVIIMISEL EKSPORDITAVAD KODULOOMAD

Artikkel 120

1. Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida koduloomi, kes kuuluvad sellisepõllumajandusettevõtte karja hulka, mille tegevus ►**M3** ühenduse tolliterritooriumil ◄ lõpetatakse ja viiakse üle kolmandasse riiki.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes sellise arvu koduloomade suhtes, mis vastab põllumajandusettevõtte laadile ja suurusele.

III JAOTIS

TOOTED, MILLE PÕLLUMAJANDUSTOOTJA ON SAANUD ÜHENDUSES ASUVALT KINNISOMANDILT

Artikkel 121

1. Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida taimekasvatus- või loomakasvatussaadusi, mis on saadud kolmanda riigiga külgnevalt ühenduse tolliterritooriumil asuvalt kinnisomandilt, mida omaniku või rentnikuna harib isik, kelle põhitegevuskoht asub ühenduse tolliterritooriumiga külgnevas kolmandas riigis.

2. Lõike 1 sätete kohaldamiseks peavad koduloomadelt saadavad saadused pärinema kõnealuse kolmanda riigi loomadelt või vabasse ringlusse lubamise sealsetele nõuetele vastavatelt loomadelt.

Artikkel 122

Artikli 121 lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes saaduste suhtes, mida ei ole töödeldud muul viisil kui tavaline töötlemine saagikoristuse või tootmise järel.

Artikkel 123

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes saaduste suhtes, mis tuuakse kõnealusesse kolmandasse riiki põllumajandustootja poolt või nimel.

▼B

IV JAOTIS

SEEMNED, MILLE PÕLLUMAJANDUSTOOTJA EKSPORDIB KOLMANDAS RIIGIS ASUVAL KINNISOMANDIL KASUTAMISEKS

Artikkel 124

Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida seemneid, mis on ette nähtud kasutamiseks ühenduse tolliterritooriumiga külgneval kolmandas riigis asuval kinnisomandil, mida omaniku või rentnikuna harib isik, kelle põhitegevuskoht asub nimetatud tolliterritooriumil kõnealuse kolmanda riigi vahetus läheduses.

Artikkel 125

Artiklis 124 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes sellise koguse seemnete suhtes, mis on selle kinnisomandi jaoks vajalik.

Maksuvabastust kohaldatakse üksnes seemnete suhtes, mis eksporditakse põllumajandustootja poolt või nimel otse ühenduse tolliterritooriumilt.

V JAOTIS

LOOMADEGA NENDE EKSPORTIMISE AJAL KAASAS OLEV SÖÖT

Artikkel 126

Eksporditollimaksuvabalt võib eksportida mis tahes sööta, mis pannakse loomade vedamiseks ühenduse tolliterritooriumilt kolmandasse riiki kasutatavale veovahendile ja mis on ette nähtud nimetatud loomadele veo ajal jagamiseks.

III PEATÜKK

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 127

1. Kui lõikest 2 ei tulene teisiti, kohaldatakse I peatüki sätteid nii vabasse ringlusse deklareeritud otse kolmandast riigist saabuva kauba suhtes kui ka sellise kauba suhtes, mis on deklareeritud vabasse ringlusse pärast teise tolliprotseduuri kohaldamist.

2. Need juhud, millal pärast teise tolliprotseduuri kohaldamist vabasse ringlusse deklareeritud kaupa ei lubata tollimaksuvabalt importida, määratakse kindlaks artikli 143 lõigetes 2 ja 3 osutatud korras.

▼M9

3. Kaupade suhtes, mida võib vastavalt käesolevale määrusele importida tollimaksuvabalt, ei kohaldata ka asutamislepingu artikli 133 alusel vastu võetud meetmete kohaseid koguselisi piiranguid.

▼B

Artikkel 128

Kui imporditollimaksuvabastuse kohaldamine sõltub sellest, millisel viisil kaubasaaja kaupa kasutab, võib maksuvabastust kohaldada üksnes selle liikmesriigi pädev asutus, kelle territooriumil nimetatud kaupa sellel viisil kasutatakse.

▼B

Artikkel 129

Liikmesriikide pädevad asutused võtavad vajalikke meetmeid tagamaks, et vabasse ringlusse suunatud kaupa, mille suhtes imporditollimaksuvabastuse kohaldamine sõltub sellest, millisel viisil kaubasaaja kaupa kasutab, ei kasutataks muul eesmärgil ilma asjakohaseid imporditollimakse tasumata, kui teistsugune kasutus ei ole kooskõlas käesolevas määruses sätestatud tingimustega.

Artikkel 130

Kui sama isiku suhtes saab käesoleva määruse eri sätete alusel kohaldada samal ajal nii impordi kui ka eksporditollimaksuvabastust, kohaldatakse kõnealuseid sätteid rööbiti.

Artikkel 131

Kui käesoleva määrusega nähakse ette, et maksuvabastuse kohaldamise eelduseks on teatavate tingimuste täitmine, esitab asjaomane isik pädevale asutusele tõendid, et tingimused on täidetud.

Artikkel 132

Kui impordi või eksporditollimaksuvabastust kohaldatakse üksnes teatud eküüdes summa piires, võivad liikmesriigid summa, mis on saadud eküüdes väljendatud summa konverteerimisel omavääringusse, ümardada suuremaks või väiksemaks.

▼M3

Liikmesriigid võivad ka jätta eküüdes väljendatud summa omavääringus muutmata, kui määruse (EMÜ) nr 2779/78 ([1]) (viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 289/84 ([2]) artikli 2 lõike 2 esimeses lõigus ettenähtud iga-aastase korrigeerimise ajal muutub omavääringus väljendatud summa enne eelmises lõigus ettenähtud ümardamist konverteerimise tõttu vähem kui 5 % või väheneb.

▼B

Artikkel 133

1. Käesoleva määruse sätted ei takista liikmesriikidel:

a) kohaldada maksuvabastust 18. aprilli 1961. aasta diplomaatiliste suhete Viini konventsiooni, 24. aprilli 1963. aasta konsulaarsuhete Viini konventsiooni või 16. detsembri 1969. aasta erimissioonide New Yorgi konventsiooni alusel;

b) kohaldada maksuvabastust rahvusvaheliste kokkulepete või peakorterilepingute alusel, mille lepinguosaliseks on kas kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon, antud tavapäraste privileegide alusel, sealhulgas maksuvabastuse kohaldamine seoses rahvusvaheliste kohtumistega;

c) kohaldada maksuvabastust kõikide liikmesriikide sõlmitud rahvusvaheliste kokkulepetega seoses antud tavapäraste privileegide ja immuniteetide alusel, millega rahvusvahelise õiguse alusel asutatakse kultuuri või teadusasutus või -ühing;

d) kohaldada maksuvabastust kolmandate riikidega sõlmitud kultuuri-, teadus- või tehnikaalase koostöö kokkulepetega seoses antud privileegide ja immuniteetide alusel;

e) kohaldada erijuhul maksuvabastust kolmandate riikidega sõlmitud kokkulepete alusel, millega nähakse ette inimeste või keskkonna kaitse ühismeetmed;

([1]) EÜT L 333, 30.11.1978, lk 5.
([2]) EÜT L 33, 4.2.1984, lk 2.

▼B

f) kohaldada erijuhul maksuvabastust külgnevate kolmandate riikidega sõlmitud kokkulepete alusel, mida õigustab piirialade kaubanduse laad kõnealuste riikidega;

▼M3

g) kohaldada maksuvabastust selliste vastastikkusel põhinevate kokkulepete alusel, mis on sõlmitud selliste kolmandate riikidega, kes on rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni (Chicago, 1944) lepinguosalised, et rakendada kõnealuse konventsiooni (kaheksas väljaanne, juuli 1980) 9. lisa soovituslikke tavasid 4.42 ja 4.44.

▼B

2. Kui rahvusvahelise konventsiooniga, mis ei ole hõlmatud lõikega 1 ja millele liikmesriik kavatseb alla kirjutada, nähakse ette maksuvabastuse kohaldamine, siis esitab liikmesriik komisjonile taotluse sellise maksuvabastuse kohaldamiseks, andes komisjonile kogu vajaliku teabe.

Sellise taotluse kohta tehakse otsus artikli 143 lõigetes 2 ja 3 sätestatud korras.

3. Lõikes 2 osutatud teabe esitamist ei nõuta, kui kõnealuse rahvusvahelise konventsiooniga nähakse ette sellise maksuvabastuse kohaldamine, mis ei ületa ühenduse õigusaktide alusel määratud piirmäärasid.

Artikkel 134

▼M3

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile tollialastest sätetest, mis sisalduvad sellistes pärast käesoleva määruse jõustumist sõlmitud rahvusvahelistes konventsioonides ja kokkulepetes, mis on hõlmatud artikli 133 lõike 1 punktidega b, c, d, e, f ja g ning lõikega 3.

▼B

2. Komisjon edastab teistele liikmesriikidele talle vastavalt lõikele 1 teatatud konventsioonide ja kokkulepete tekstid.

▼M3

Artikkel 135

Käesoleva määruse sätted ei välista, et:

a) Kreeka säilitab Athose mäele antud eristaatuse, mis on tagatud Kreeka konstitutsiooni artikliga 105;

b) Hispaania ja Prantsusmaa säilitavad kuni ühenduse ja Andorra vahelisi kaubandussuhteid reguleeriva korra jõustumiseni maksuvabastuse, mis tuleneb nende riikide ja Andorra vahel 13. juulil 1867 ning 22. ja 23. novembril 1867 sõlmitud konventsioonist;

c) liikmesriigid säilitavad 210 eküü ulatuses maksuvabastuse, mis ületab artiklis 47 osutatud maksuvabastuse, mida nad kohaldavad 1. jaanuarist 1983 rahvusvahelise reisimisega seotud kaubalaevastiku meremeeste suhtes;

▼A3

d) Ühendkuningriik säilitab 16. augusti 1960. aasta Küprose Vabariigi asutamislepingust tulenevad maksusoodustused imporditud kaupade puhul, mis on ette nähtud kasutamiseks tema relvajõudude või nendega seotud tsiviilpersonali poolt või nende messide ja sööklate varustamiseks.

▼M3

Artikkel 136

1. Kuni ühenduse sätete kehtestamiseni kõnealuses valdkonnas võivad liikmesriigid erijuhul kohaldada maksuvabastust rahvusvaheliste kokkulepete alusel liikmesriigi territooriumil paiknevate, kuid mitte selle lipu all teenivate relvajõudude suhtes.

▼M3

2. Kuni ühenduse sätete kehtestamiseni kõnealuses valdkonnas ei välista käes-olev määrus, et liikmesriigid säilitavad maksuvabastuse, mida kohaldatakse tööliste suhtes, kes tulevad tagasi kodumaale pärast seda, kui nad on oma ametiala tõttu elanud vähemalt kuus kuud väljaspool ühenduse tolliterritooriumi.

———————

▼B

Artikkel 139

Käesoleva määruse kohaldamine ei piira:

a) nõukogu 25. märtsi 1976. aasta määrust (EMÜ) nr 754/76 ühenduse tolliterritooriumile tagasitoodava kauba suhtes kohaldatava tollirežiimi kohta; ([1])

b) laevade, õhusõidukite ja rahvusvaheliste rongide kütuse- ja toiduvarusid käsitlevaid kehtivaid sätteid;

c) teiste ühenduse õigusaktidega kehtestatud sätteid maksuvabastuse kohta.

Artikkel 140

1. Käesoleva määruse jõustumise kuupäevast alates tunnistatakse kehtetuks järgmised määrused:

a) nõukogu 23. juuli 1969. aasta määrus (EMÜ) nr 1544/69 reisijate isiklikus pagasis sisalduva kauba suhtes kohaldatava tariifimenetluse kohta, ([2]) viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3313/81; ([3])

b) nõukogu 4. juuni 1974. aasta määrus (EMÜ) nr 1410/74 ühe või mitme liikmesriigi territooriumil toimunud katastroofi korral vabasse ringlusse lubatud kauba suhtes kohaldatava tariifimenetluse kohta; ([4])

c) nõukogu 10. juuli 1975. aasta määrus (EMÜ) nr 1818/75 põllumajandusmaksude, tasandussummade ja teiste imporditollimaksude kohta, mida kohaldatakse reisijate isiklikus pagasis sisalduvate põllumajandustoodete ja nende töötlemisel saadud kauba suhtes; ([5])

d) määrus (EMÜ) nr 1798/75, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 608/82; ([6])

e) nõukogu 22. juuli 1976. aasta määrus (EMÜ) nr 1990/76 katsete eesmärgil imporditud kauba suhtes kohaldatava tollirežiimi kohta; ([7])

f) nõukogu 19. detsembri 1978. aasta määrus (EMÜ) nr 3060/78, millega kehtestatakse imporditollimaksuvabastus kolmandatest riikidest väikesaadetisena saabuva mittekaubanduslikku laadi kauba suhtes, ([8]) muudetud määrusega (EMÜ) nr 3313/81; ([9])

g) nõukogu 8. mai 1979. aasta määrus (EMÜ) nr 1028/79 puuetega isikutele ettenähtud esemete importimise kohta ühise tollitariifistiku maksumäärasid kohaldamata. ([10])

2. Viiteid lõikes 1 loetletud määrustele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

([1]) EÜT L 89, 2.4.1976, lk 1.
([2]) EÜT L 191, 5.8.1969, lk 1.
([3]) EÜT L 334, 21.11.1981, lk 1.
([4]) EÜT L 150, 7.6.1974, lk 4.
([5]) EÜT L 185, 16.7.1975, lk 3.
([6]) EÜT L 74, 18.3.1982, lk 4.
([7]) EÜT L 219, 12.8.1976, lk 14.
([8]) EÜT L 366, 28.12.1978, lk 1.
([9]) EÜT L 334, 21.11.1981, lk 1.
([10]) EÜT L 134, 31.5.1979, lk 8.

▼M6

_____

▼B

Artikkel 144

Järgmistes määrustes tehtud viited määruse (EMÜ) nr 1798/75 artikliga 7 ettenähtud komiteele asendatakse viitega käesoleva määruse artikliga 141 ettenähtud komiteele:

a) määruse (EMÜ) nr 754/76 artikkel 15;

b) nõukogu 2. juuli 1979. aasta määruse (EMÜ) nr 1430/79 (impordi või eksporditollimaksude tagasimaksmise või vähendamise kohta) ([1]) artikkel 25;

c) nõukogu 24. juuli 1979. aasta määruse (EMÜ) nr 1697/79 (impordi- või eksporditollimaksude tasumise kohustusega tolliprotseduurile suunatud kauba eest tasumata jäänud impordi- või eksporditollimaksude tollivormistusjärgse tasumise kohta) ([2]) artikkel 10.

Artikkel 145

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teataja*s.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 1984.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

([1]) EÜT L 175, 12.7.1979, lk 1.
([2]) EÜT L 197, 3.8.1979, lk 1.

▼M2

I LISA

A. **Raamatud, trükised ja dokumendid**

CN-kood	Nimetus
3705	Valgustatud ja ilmutatud fotoplaadid ja filmid, v.a kinofilmid:
ex 3705 20 00	— Mikrofilmid raamatutest, laste pildiraamatutest ja joonistus- või värvimisalbumitest, kooli töövihikutest, ristsõnaraamatutest, ajalehtedest ja ajakirjadest, trükitud mittekaubandusliku laadiga dokumentidest ja aruannetest, üksikillustratsioonidest, trükitud lehtedest ja raamatute väljaandmiseks ettenähtud reprotõmmistest
ex 3705 10 00	— Raamatute väljaandmiseks ettenähtud reprofilmid
ex 3705 90 10	
ex 3705 90 90	
4903 00 00	Laste pildiraamatud, joonistus- ja värvimisalbumid
4905	Trükitud geograafilised, hüdrograafilised jms kaardid, sh atlased, seinakaardid, topograafilised plaanid ja gloobused:
	— Muu:
ex 4905 99 00	— — Muu: — Kaardid, tabelid ja diagrammid sellistest teadusvaldkondadest nagu geoloogia, zooloogia, botaanika, mineraloogia, paleontoloogia, arheoloogia, etnoloogia, meteoroloogia, klimatoloogia ja geofüüsika
ex 4906 00 00	Arhitektuursed, tööstusotstarbelised ning tehnilised plaanid ja joonised ning nende reproduktsioonid
4911	Muu trükitud materjal, sh trükitud reproduktsioonid ja fotod
4911 10	— Ärireklaam, kaubakataloogid jms:
ex 4911 10 90	— — Muu: — Väljaspool Euroopa ühenduste territooriumi asuvate kirjastajate või raamatukaupmeeste müügiks pakutavate raamatute ja trükiste kataloogid — Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga filmide, salvestiste vm audiovisuaalse materjali kataloogid — Turismireklaamplakatid ja -trükised, brošüürid, reisijuhid, sõiduplaanid, voldikud jms trükised, illustreeritud või illustreerimata, sh eraettevõtete avaldatud trükised, millega soodustatakse reisimist Euroopa ühenduste territooriumist väljapoole, sh selliste esemete mikrokoopiad — Bibliograafiline teabematerjal tasuta jagamiseks ([1]) — Muu:
4911 99	— — Muu:
ex 4911 99 90	— — — Muu: — Raamatute väljaandmiseks ettenähtud üksikillustratsioonid, trükitud lehed ja reprotõmmised, sh nende mikrokoopiad ([1]) — Mikrokoopiad raamatutest, laste pildiraamatutest ja joonistus- või värvimisalbumitest, kooli töövihikutest, ristsõnaraamatutest, ajalehtedest ja ajakirjadest ning mittekaubandusliku laadiga dokumentidest ja aruannetest ([1]) — Trükised, millega soodustatakse õppima asumist Euroopa ühenduste territooriumist väljaspool, sh selliste trükiste mikrokoopiad ([1]) — Meteoroloogilised ja geofüüsikalised diagrammid

▼**M2**

CN-kood	Nimetus
9023 00	Instrumendid, aparaadid ning mudelid, mida kasutatakse vaid demonstratsiooni otstarbel (näiteks koolitundides ja näitustel), muuks kasutuseks sobimatud:
ex 9023 00 90	— Muu: — Reljeeftrükis kaardid ja tabelid sellistest teadusvaldkondadest nagu geoloogia, zooloogia, botaanika, mineraloogia, paleontoloogia, arheoloogia, etnoloogia, meteoroloogia, klimatoloogia ja geofüüsika

([1]) Tollimaksuvabastust ei kohaldata esemete suhtes, mille trükipinnast hõlmab reklaam rohkem kui 25 %. Turismireklaamiga seotud trükiste ja plakatite puhul kohaldatakse seda protsenti ainult kaubandusliku erareklaami suhtes.

B. **Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga audiovisuaalne materjal**

II lisa A osas loetletud esemed, mille on tootnud Ühendatud Rahvaste Organisatsioon või mõni selle allasutus.

▼**M2**

II LISA

A. **Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga audiovisuaalne materjal**

CN-kood	Nimetus	Tollimaksuvabastust saav asutus või ühing
3704 00	Fotoplaadid, -filmid, -paber, -papp ja -tekstiil, valgustatud, ent ilmutamata:	Kõik ühingud (sealhulgas raadio- ja televisiooniühingud), asutused või liidud, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa seda kaupa tollimaksuvabalt vastu võtta
ex 3704 00 10	— Plaadid ja film:	
	— — Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga kinofilmid, positiivid	
ex 3705	Valgustatud ja ilmutatud fotoplaadid ja -filmid, v.a kinofilmid:	
	— Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga	
3706	Valgustatud ja ilmutatud kinofilmid, heliribaga, heliribata või ainult heliribast koosnevad:	
3706 10	— Laiusega alates 35 mm:	
	— — Muu:	
ex 3706 10 99	— — — Muud positiivid:	
	— Kinokroonikad (heliribaga või ilma), mis kirjeldavad importimise ajal uudise väärtusega sündmusi ja mida imporditakse kopeerimise eesmärgil iga teema kohta kuni kaks eksemplari	
	— Arhiivifilmid (heliribaga või ilma), mis on ette nähtud kasutamiseks koos kinokroonikaga	
	— Eriti lastele ja noortele sobivad meelelahutusfilmid	
	— Muud haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga filmid	
3706 90	— Muu:	
	— — Muu:	
	— — — Muud positiivid:	
3706 90 51 3706 90 91 3706 90 99	— Kinokroonikad (heliribaga või ilma), mis kirjeldavad importimise ajal uudise väärtusega sündmusi ja mida imporditakse kopeerimise eesmärgil iga teema kohta kuni kaks eksemplari	
	— Arhiivifilmid (heliribaga või ilma), mis on ette nähtud kasutamiseks koos kinokroonikaga	
	— Eriti lastele ja noortele sobivad meelelahutusfilmid	
	— Muud haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga filmid	
4911	Muu trükitud materjal, sh trükitud reproduktsioonid ja fotod:	
	— Muu:	
4911 99	— — Muu:	

▼**M2**

CN-kood	Nimetus	Tollimaksuvabastust saav asutus või ühing
ex 4911 99 90	— — — Muu: — Mikrokaardid jm elektroonilise teabe hankimise ja dokumenteerimise teenistustes vajalikud haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga teabekandjad — Üksnes demonstreerimiseks ja õpetamiseks ettenähtud seinakaardid	Kõik ühingud (sealhulgas raadio- ja televisiooniühingud), asutused või liidud, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa seda kaupa tollimaksuvabalt vastu võtta
ex 8524	Plaadid, lindid jm helisalvestise vms salvestise kandjad, sh matriitsid ja vormid plaatide valmistamiseks, v.a gruppi 37 kuuluvad tooted: — Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga	
ex 9023 00	Instrumendid, aparaadid ja mudelid, mida kasutatakse vaid demonstratsiooni otstarbel (näiteks koolitundides ja näitustel), muuks kasutuseks sobimatud: — Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga maketid, mudelid ja seinakaardid, mis on ette nähtud üksnes demonstreerimiseks ja õpetamiseks — Abstraktsete mõistete, nagu näiteks molekuli ehituse või matemaatilise valemi maketid ja mudelid	
Mitmesugused	Hologrammid laserprojektsiooniks Multimeediakomplektid Programmeeritud õppematerjal, sealhulgas õppekomplektid koos vastava trükitud materjaliga	

B. **Haridusliku, teadusliku või kultuurilise laadiga kollektsiooniobjektid ja kunstiteosed**

CN-kood	Nimetus	Tollimaksuvabastust saav asutus või ühing
Mitmesugused	Kollektsiooniobjektid ja kunstiteosed, mis ei ole ette nähtud müügiks	Galeriid, muuseumid jm asutused, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa seda kaupa tollimaksuvabalt vastu võtta

▼M2

III LISA

CN-kood	Nimetus
4911	Muu trükitud materjal, sh trükitud reproduktsioonid ja fotod:
4911 10	— Ärireklaam, kaubakataloogid jms:
ex 4911 10 90	— — Muu: — Reljeeftrükis, pimedatele ja vaegnägijatele
4911 91	— Muu:
	— — Kunstiteoste trükitud reproduktsioonid, graafilised lehed ja fotod:
	— — — Muu:
ex 4911 91 91	— — — — Kunstiteoste trükitud reproduktsioonid ja graafilised lehed: — Reljeeftrükis, pimedatele ja vaegnägijatele
ex 4911 91 99	— — — — Fotod: — Reljeeftrükis, pimedatele ja vaegnägijatele
4911 99	— — Muu:
ex 4911 99 90	— — — Muu: — Reljeeftrükis, pimedatele ja vaegnägijatele

▼**M2**

IV LISA

CN-kood	Nimetus
4802	Pinnakatteta paber ja papp kirjutamiseks, trükkimiseks vm graafilisteks töödeks, perfokaardi- ja perfolindimaterjal, rullides või lehtedena, v.a rubriigis 4801 või 4803 kirjeldatud paber; käsitsi valmistatud paber ja papp:
	— Muu paber ja papp, mis ei sisalda mehaanilisel teel saadud kiude või sisaldab neid kaalult kuni 10 % kogu kiusisaldusest:
ex 4802 52 00	— — Kaaluga üle 40 g/m^2, kuid alla 150 g/m^2 — Braille kirja paber
4802 53	— — Kaaluga üle 150 g/m^2:
ex 4802 53 90	— — — Muu: — Braille kirja paber
4802 60	— Muu paber ja papp, mis sisaldab mehaanilisel teel saadud kiude kaalult üle 10 % kogu kiusisaldusest:
ex 4802 60 90	— — Muu: — Braille kirja paber
4805	Muu pindamata paber ja papp, rullides või lehtedena:
4805 60	— Muu paber ja papp kaaluga kuni 150 g/m^2:
ex 4805 60 90	— Muu: — Braille kirja paber
4805 70	— Muu paber ja papp kaaluga üle 150 g/m^2, kuid alla 225 g/m^2
ex 4805 70 90	— — Muu: — Braille kirja paber
4805 80	— Muu paber ja papp kaaluga üle 225 g/m^2:
ex 4805 80 90	— — Muu: — Braille kirja paber
4823	Muu paber, papp, tselluloosvatt ja tsellulooskiudkangas, mõõtu või kindlakujuliseks lõigatud; muud pabermassist, paberist, papist, tselluloosvatist või tsellulooskiudkangast tooted:
	— Muu paber ja papp kirjutamiseks, trükkimiseks vm graafilisteks töödeks:
4823 59	— — Muu:
ex 4823 59 90	— — Muu: — Braille kirja paber
ex 6602 00 00	Jalutuskepid, toetuskepid, piitsad, ratsapiitsad jms
	— Valged kepid pimedatele ja vaegnägijatele
ex 8469	Kirjutusmasinad ning mälu- ja reproduktsiooniseadmetega kirjutusmasinad:
	— Kohandatud pimedatele ja vaegnägijatele

▼M2

CN-kood	Nimetus
ex 8471	Arvutid ja nende plokid; optilised ja magnetriiderid, seadmed kodeeritud andmete kirjutamiseks andmekandjatele ja mujal nimetamata seadmed selliste andmete töötlemiseks: — Seadmed Braille kirjas materjali ja salvestatud materjali tootmiseks pimedatele
ex 8519	Plaadimängijad, kassettpleierid (pleierid) jm helitaasesitusseadmed, ilma helisalvestusseadmeta: — Pimedatele ja vaegnägijatele kavandatud või kohandatud plaadimängijad ja kassettpleierid (pleierid)
ex 8524	Plaadid, lindid jm helisalvestise vms salvestise kandjad, sh matriitsid ja vormid plaatide valmistamiseks, v.a gruppi 37 kuuluvad tooted: — Heliraamatud — Magnetlindid ja kassetid Braille kirjas raamatute ja heliraamatute tootmiseks
9013	Vedelkristallidel töötavad (v.a muudes rubriikides täpsemalt kirjeldatud) seadmed; laserid (v.a laserdioodid); mujal käesolevas grupis nimetamata optilised seadised ja instrumendid:
ex 9013 80 00	— Muud seadmed, seadised ja instrumendid: — Telepildisuurendid pimedatele ja vaegnägijatele
9021	Ortopeedilised abivahendid, sh kargud, kirurgilised rihmad ja sidemed; lahased jm abivahendid luumurdude raviks; proteesid; kuuldeaparaadid jms füüsilisi puudeid kompenseerivad abivahendid:
9021 90	— Muu:
ex 9021 90 90	— — Muu: — Elektroonilised abivahendid pimedatele ja vaegnägijatele orienteerumiseks ja takistuste kindlakstegemiseks — Telepildisuurendid pimedatele ja vaegnägijatele — Elektroonilised lugemismasinad pimedatele ja vaegnägijatele
9023 00	Instrumendid, aparaadid ja mudelid, mida kasutatakse vaid demonstratsiooni otstarbel (näiteks koolitundides ja näitustel), muuks kasutuseks sobimatud:
ex 9023 00 90	— Muu: — Õppevahendid ja aparaadid, mis on kavandatud pimedatele ja vaegnägijatele
ex 9102	Käekellad, taskukellad jms kaasaskantavad kellad, sh stopperid, v.a rubriiki 9101 kuuluvad: — Pimedate (Braille) kellad, mille korpus ei ole hinnalisest metallist
9504	Vahendid laua- jm meelelahutusmängudeks, mida mängitakse kinnistes ruumides, sh piljardilauad, kasiinode mängulauad, keegliradade automaatseadmed:
9504 90	— Muu:
ex 9504 90 90	— — Muu: — Pimedatele ja vaegnägijatele kohandatud lauamängud ja lisaseadmed
Mitmesugused	Kõik muud tooted, mis on kavandatud pimedate ja vaegnägijate haridus-, teadus- või kultuurielu edendamiseks